

LIST ZA SLOVENCE V SEVEROZAPADU ZEDINJENIH DRZAV. GLASILO S. K. P. DRUŽBE.

Letnik II.

CALUMET, MICHIGAN, 14. DECEMBER 1917.

Štev 37.

ZAVSEAVSTRIJCE.

PRESEDILO PREDSEDNIKOVE PROKLAMACIJE, KI PREDPISUJE AVSTRIJCEM DOLŽNOSTI, DOK-
LER JE AMERIKA V VOJNEM STANJU Z NJHOVO ROJSTNO DEŽELO.

Translation filed with the postmaster at Calumet, Michigan, on December 14, 1917, as required by the act of Oct. 6, 1917.

Predsednikova
proklamacija
je po navedbi kongresove rezo-
lucije, ki potrjuje vojno z Avstri-
jo, sledeča:Zato sedaj razglasam jaz,
Woodrow Wilson, predsednik
Združenih držav vse tiste, ki se jih
dotika, da obstaja vojno stanje med
Združenimi državami in cesarsko
Avstrijsko vlado avstro-ogrske; in
kaj se posebej naročam vsem
avstrijskim, civilnim in vojaškim
členu države, da so čuječi in
v izvrševanju dolžnosti ki
jim nalaga takšno vojno stanje
in nadalje resno pozivljani vse
avstrijske državljane da naj v
vsem vdanosti svoji deželi po-
stanejo od njene ustanovitve son-
delni svobode in pravice, izpol-
njujejo dolžne postavbe ter nedelno
in polno podpirajo tiste odredbe,
ki jih utegnejo določiti ustavne
vladi v nadaljevanje vojne do
konec izida in dosega varnega
pravičnega miru.In ravnanje v moči, ki mi jo
dajeta oblasti v zvezi z ustavo Zdru-
ženih držav in gori omenjeni od-
redbi pregledanih statutih raz-
pisanih nadalje in naročam da se
v vseh vpostevati obnašanje Zdru-
ženih držav napram vsem domaći-
nim državljanom, poddržavljenim
podložnikom Avstro-Ogrske, ki
so moškega spola in v starosti od
14. leta navzgor in ki so v Zdru-
ženih državah in še ne naturali-
zirani. To obnašanje naj bo kakor
sledi:

Zelo veliko prostosti dovoljeno

Vsi rojaki, državljani, podlož-
niki Avstro-Ogrske moškega spola
in v starosti od 14. leta navzgor, ki
so v Združenih državah in še ne dr-
žavljeni so pozvani ohraniti mir se
napram Združenim državam ter sezdržati vsake krivde in zločina zo-
per javno varnost. Nadalje
vsake prekršitve in nasil-
nosti napram Združenim državam
in državam in ozemljem v njih,
dejanskih sovražnosti ali posredo-
vanja informacij, pomoči in na-
klonjenosti napram sovražnikom
Združenih držav ter se vkloniti
natanko vsem odredbam, tukaj
navedenim, ali onim, ki jih uteg-
ne razglasiti od časa do časa do
časa predsednik; in dokler se bodo
obnašali v zvezi postav, se jih
ne bo motilo ali oviralo v njihovih
nevoljnih vaskdanjih opravkih,
in deležni bodo vsega vpoštevanja,
ki ga uživajo mirujočji in posta-
ve v izpolnjevanju državljanov to pa se
ve v tolikšni meri, kotlikor je tre-
ba vtesnitve za njihovo lastno var-
stvo in varnost Združenih držav.
In napram gori označenim osebam
če se obnašajo v soglasju s posta-
vami, morajo biti vsi državljani
Združenih držav mirni ter z njimi
postopati s prijaznostjo, ki se v je-
ma in strinju z lojalnostjo in vda-
nostjo napram Združenim drža-
vam.

Podvrženi kaznim.

In vsi rojaki, državljani, pod-
ložniki ali podaniki Avstro-Ogr-
ske moškega spola in v starosti
od 14. leta navzgor, ki bivajo v
Združenih državah in še niso na-
turalizirani ter se ne bi obnašali
in vedli, kakor jim je zapovedano,
so podvrženi poleg drugih kazni,
ki jih predpisujejo postavbe, tudi
vjetništvu, ali odrajanju varščine
ali izgnanstvu iz Združenih držav
v zvezi z predpisov v odstavkih
4.069 in 4.070 pregledanih statu-
tov, in v zvezi z predpisanih dolo-
čil, kadar in kakor jih razglasi
predsednik:in v zvezi z oblastmi, ki mi je
poverjena, izjavljam tem potem in
določam naslednje odredbe, ki se
mi zde potrebne v premisah in za
javno varnost.1. — Noben rojak, državljan
podložnik ali podanik Avstro-ogr-
ske moškega spola in v starosti 14
leta in navzgor in ki še ni de-
jansko naturaliziran, ne sme odpoto-
vati iz Združenih držav, če ne do-
bi takšnega dovoljenja, kakor ga
utegne predpisati predsednik, ali
izvešiti na ukaz tega ali onega
sodišča, sodnika ali mirovnega
sodnika v zvezi odstavkov 4.069
in 4.070 v pregledanih statutih.2. — Nobena takšna oseba se
ne sme izkrcati ali dospeti v Zdru-
žene države razen pod določbami
in na takšnih krajih, ki jih utegne
predpisati predsednik.

Utegne biti interdiran.

3. — Vsaka takšna oseba, o
kateri bi se dalo iz tehničnih vzro-
kov misliti, da pomaga ali hoče
pomagati sovražnikom, ali bi uteg-
nila biti sploh nevarna javnemu
miru ali varnosti, ali ki krši ali
poizkuša kršiti, ali o kateri bi bilo
dovolj povišati misliti, da name-
rava kršiti odredbe, ki so določeneza po predsedniku, ali
katerokoli kazensko postavbo Zdru-
ženih držav ali njenih držav in
ozemelj, bo podvržena kratkoročni
aretaciji po maršalu Združenih
držav ali njegovih zastopnikih ali
po drugih uradnikih, ki jih določi
v to predsednik, nadalje konfina-
ciji v tisto jetnišnico, zapor, ječo
vojaško taborišče ali na drugo me-
sto, ki bi ga določil predsednik.Ta proklamacija in določila v
njej naj veljajo za dežel in vo-
do, za celino in otočje, ki je v tem ali
onem zvezi v območju Združenih
držav.Teutonski listi kritikujejo
Wilsona.True translation filed with the post-
master at Calumet Michigan on Decem-
ber 14 1917 as required by the act of
Oct. 6 1917Amsterdam, Holandska, 11. de-
cembra. — Pečajo se s poslanico
predsednika Wilsona pravi Nenes
"Neer Tagblatt"? Nenadna ideja
predsednika Wilsona, da mora biti
navedena Avstriji vojna zato,
ker da je podložnica Nemčije, je
naprej uunejša v njegovi karieri
njegova hujša. Njegova vojna
zapoved nas ni prestrašila."Amsterdam, Holandska, 11.
decembra. — Nasprotno se postu-
je nemško časopisje karajočega
Wilsona, ko omenja poslanico pred-
sednika Wilsona, ki jo je govoril
pred kongresom. V Tageszeitung
izvesta prof. Reventlow to poslani-
co za dokaz, da gre, daleč proč od
napa na kopnem, za dejanski ob-
čaj nemškega cesarstva. in da bo
more samo silna moč Nemčije
odpraviti anglosaski napad.Tagesblatt pravi, da je poslani-
ca ustvarila nove težkoče za prija-
nje miru potom sporazumljenja.
Zeitang Am Mittag pravi: "Če
predsednik Wilson tako tolmači
povelje, da se nikakor ne da skle-
piti miru s sedanjo Nemčijo, po-
stane mora Wilson zaeno z LloydGeorgeon in Clemenceau-om. iz-
giniti."Rheinische Westfalsche Zeit-
tung piše: "Wilson je samega sebe
prekosil v brezprimerni nestran-
nosti."Trinajst črncev-vojakov o-
bešenih.True translation filed with the post-
master at Calumet, Michigan, on Dec.
14 1917, as required by the act of Oct
6, 1917San Antonio, Texas, 11. decem-
bra. — Trinajst črncev so obesili
v Fort Sam Houston, ker so bili
zapleteni v vstajo v Houston dne
3. avgusta.Usmrtnitev se je izvršila v vo-
jaškem pridržanju. Samo armad-
ni častniki in šerif iz okraja Bexar
so bili navzoči, ko so vojaki izvr-
šili obsodbo. Časnikarjem ni bil
dovoljen dostop.Od trinajstdesetih mož je pris-
dilo vojno sodišče eništiridesetim
dosmrtno ječo. Več jih je bilo
manj strogo obsojenih in pet jih
je bilo oproščenih.Črnci so bili usmrtni na veli-
kanskem odru."Zbogom, fantje stotnije C, so
bile zadnje besede, izrečene po ob-
sojenih možih, ki so šli junško
svoji smrti nasproti. Major je dal
znamenje in vse zanjke so se za-

drgnile hkrati.

Usmrtnitev se je izvršila danes
zjutraj dve milj od taborišča
Travis. Oder so postavili ponoči.

Narodova potreba.

V teh dneh brezprimerne sveto-
vne drame nam je treba zdravega
naroda. Naj se bolezen razširi v
narod, pa bo izgubljen. Zdravje
je temeljna podlaga življenju, in
glavni stebel zdravja je žledec.
Da preprečite bolezen, morate gle-
dati na to, da je žledec čist. Tri-
nerjevo Ameriško Grenko Vino
je najboljša sredstvo v to svrhu.
Izčišča drob ter ga krepi. Vse
Vaše želodčne nadloge, kakor za-
peka, slaba prebava, glavobol, ner-
voznost, nespečnost, splošna osla-
belost itd. bodo izginile. Po lekar-
nah. Cena \$1.10 — Muke revma-
tizma, nevralgije, trganja v križu
itd. grene življenje. Ali lahko se
jih izognete, če se poslužite Triner
jevega Linimenta, ki je tudi izvrst-
no zdravilo za otekline, izvinjenje,
izpahjenje, utrujene mišice in
noge. Cena 35 in 65 centov po le-
karnah. po pošti 45 in 75 centov
Jos. Triner, izd. kemik, 1333 —
1343 S. Ashland Ave., Chicago,
Ill.

V lekarnah. Cena \$1.10. Jos
Triner, izdelovalec, 1333 — 1339TEVTONCI BI RADI
PORAZILI ENTEN-
TO, PREDEN NAS-
TOPI AMERIKA.Sovražnik se vedno dovažja voja-
ke v Francijo. Aliirci so pri-
pravljani napeti vse sile da
zdrje pričakovani napadTrue translation filed with the post-
master at Calumet Michigan on Decem-
ber 14 1917 as required by the act of
Oct 6, 1917Berlin, Nemčija 11. decembra
— Artilerijska delavnost se traja
v Flandriji kakortudi na laski
fronti na obeh straneh reke Brente
in na spodnji Ravi.London, Anglija 11. decembra
Nensvadno delavno je bilo top-
niško bojevanje in pa zračne o-
peracije na zapadni fronti včeraj,
posebej pa na frontah ob Arras
in Ypres.Pariz, Francija 11. decembra. — Zad-
njo noč je prišlo do boja med pa-
triljanti severno Bezonvaux na
verdniski fronti in pri Taj ure v
Champagni. Jako živahno boje-
vanje je opaziti v zgornji Alzaciji
in Lorenu.London, Anglija, 12. decembra.
— Neka vest iz Amsterdama pravi,
da dovažajo na zapadno fronto
zelo bujno s namenom, da
prisilijo aliirce na kolena, še
preden more Amerika dejansko pose-
sti v boj. Posledica te velike na-
glice je bila razstrelba dveh muni-
cijskih vlakov, ki sta trčila drug
ob drugega v četrtek pretekli te-
den. Več sto vojakov je bilo ubi-
tin in ranjenih.Ker je Rusija izločena iz vojne
Nemčija lahko pritegne povečano
vojno silo, ki jo je imela doslej ob
ruskih bojnih črtah. očitno se
pripravlja napeti vso svoje eper-
gijo v svrhu vojaške zmage, pre-
den morejo dospeti ameriške vojne
čete na vojno fronto.Pravijo, da sta oba, feldmaršal,
Hindenburg in general Ludden-
dorf na bojni črti pri Cambrai.
Železniški promet skozi potenska
mesta je bil že več dni preobložen,
se poroča iz istega vira. To pa za-
to, ker z vso naglico dovažajo
tanka čete in topništvo na to
fronto. Noben civilist ne sme po-
tovati ob Renu, in nemška meja
je še nadalje zaprta.Dočim je znaga na Laškem iz-
zvala le prav malo navdušenja v
Nemčiji, je uspeh pri Cambrai
zbudil, kakor je sporočil Wolfow
urad. kar največje veselje.Poizkušajo napraviti zmedo med
aliirci.Zavezniška vojaška kontrola je
pripravljena vporabiti vse razpo-
ložljive vojaške sile in prilike. da
se postavi porobu obetajoči se
nemški ofenzivi, o kateri se prič-
kuje, da se bo razvila na zapadni
fronti ta mesec.Da napravi zmedo v zavezniških
priprayah za odbitje nameravane
ga sunka, je Nemčija dovolila, da
so ošli v nevtalne in vavezniške
vire razni odlomki lažljivih poro-
čil.

Richterjev Pain Expeller

z sidrom

JERUZALEM JE
PADEL ANGLE-
ZEM V ROKE.V zasedenem mestu bo razglaše-
no obsedno stanje. Njegova
bopoča usoda bo določena
še potem, ko bo skle-
njen mir.True translation filed with the post-
master at Calumet, Michigan, on Dec.
14, 1917, as required by the act of Oct.
6, 1917London, Anglije, 11. decem-
bra. — Angleški list Times meni,
da ne bodo poskušali določiti Je-
ruzalemu bodočnosti, dokler ne
pride splošen mir.Medtem pa bo mesto pod an-
gleško oblastjo in v obsednem
stanju. General Allenby bo ime-
noval tamkaj vojaškega governor-
ja.Sijajno zavzetje jeruzalemskega
mesta znači končno izjavo ljenje
dolgotrajnih turških poskusanj
da bi se polastili Sueskega preko-
pa ter vpadi v Egipt. Skoro prvi
koraki, ki jih je storila Turčija, po
svojem vstopu v vojni ples, je bil
boj proti Egiptu prek velike puš-
čave sinajskega polotoka.V mesecu decembru leta 1915.
so bili Turki potisnjeni tja do El
Ariša, okoli 85 milj vzhodno Su-
eskega prekopa.

So prestopili v Palestino.

V mesecu decembru leta 1916
so Angleži naskočili El Ariš in
par dni pozneje porazili Turke pri
Maghebabu, okoli šestdeset milj
proti jugu na isti fronti.Dva tedna pozneje so bili vpa-
dalec izgnani iz Egipta, in angleš-
ke sile so prekoračile mejo v Pa-
lestino.Dne 7. marca letos so Angleži
zasedli El Kulil, petnajst milj juž
no Jeruzalema. El Kulil je mo-
derni ime za starodavni Hebron.
Kampanja je obstala vsled prehude
vročine.Začetkom meseca novembra so
se Angleži polastili Beersebe, šti-
rideset milj južno Jeruzalema.
Hkrati se je jela gibati tudi obrež-
na kolona. Dne 7. novembra je
padla Gaza v njihove roke in An-
gleži so podili Turke proti severu
ter jim prizadjali izgube nad 10-
000 mož.General Allenby, angleški po-
poveljnik, je prodiral s svojimi si-
lami blizu obrežja ter dospel do
Jafe, ki je luka jeruzalemskega
mesta, sredi novembra.Dne 22. novembra so bili An-
gleži samo še pet milj oddaljeni
od Jeruzalema na severozapadu, in
7. decembra je general Allenby
sporočil, da ima Hebron v popolni
oblasti. Jeruzalem je bil tako do-
cela odrezan na vseh straneh.

Trinerjev Koledar Zdravja.

Trinerjev stenski koledar za le-
to 1917 je lepši od vsakega prej-
šnega. Srednja slika kaže, ponosno
boginjo zdravja katera drži v kri-
lu zdravilna zelišča Trinerjevih le-
kov. Srednja slika je obdana s pe-
temi drugimi slikami, ki kažejo
zdravil in dve sliki kazujejo opre-
mo natravnščine Trinerjevega Gre-
nkega Vina in drugih lekov. 1333 —
1343 S. Ashland Ave. Chicago,
Ill.

(Adv.)

V halifaški katas-
trofi je izgubilo od
4.000 do 5.000 lju-
di svoje življenje.Ogromna izguba v življenju in
premoženju ko sta trčile dve
ladji druga ob drugo v pris-
tanišču. Tačas je divjal
grozen vihar.True translation filed with the pos t
master at Calumet, Michigan, on Dec 14
1917, as required by the act of Oct. 6,
1917.Od štiri do pet tisoč oseb je bilo
ubitih, kakor je soditi po brzopav-
kah, ko je zletela francoska muni-
cijska ladja Mont Blanc v halifaš-
ki luki po trčenju z belgijsko po-
močno ladjo lmo dne 6. decembra
ob devatih dopoldne v zrak. Na ti-
soče jih je ranjenih in kakor pri-
čakujejo, jih bo mnogo od teh pod
leglo svojim ranam.Takorekoč ves severni del tega
mesta je porušen in lastninska
škoda bo dosegala več milijonov.
Del mesta Dartmoutha, ki leži
nasproti halifaški luki, je tudi
razdejan. Skoro vsa poslopja na
pribrežju so v razvalinah.Območje razdejanja v Halifaxu
samem krnje prostor okoli dveh
milj v odseku, ki je znan pod ime
nom Richmond. Poslopja, ki aiso
bila porušena valed strašno raz-
strelbo, je uničil ogenj, ki je sledil
eksploziji. Velikansko število oseb
je bilo poškodovanih ob porušenju
železniške postaje, arene, vojaške-
ga gimnazija, drsališča, cukrarne
in skladišč.Vse obrotovanje je bilo prekin-
jeno. Oborožene straže vojakov in
pomorščakov nadzorujejo mesto.
Niti en voz po železnici se ne
premika, in del Halifaxa je v
temi. Vse bolnišnice in mnoge
zasebne hiše so prenapolnjene z
ranjenci. Škode navzdolž vodne
fronte se sedaj še ne da dognati.
Mnogo mož, tvorečih posadko na
ladjah v luki, je bilo ubitih in
ranjenih.Mrtva trupla mnogih pomorščakov
go potegnili v luki iz vode. Reš-
valne skupine, delujoče me raz-
valnami podrtih poslopij, odvajajo
trupla ubitih ljudi.Ta kolizija je prejkone najhuj-
ša nesreča v zgodovini dominija.
Tripetila se je blizu pomola štavi
8 v ožini, ki drži iz luke v Bedford
Basin. Munijska ladja je bila na
poti iz New Yorka v Bedford Ba-
in, ko se je pomočna ladja lmo
sakadila vanjo.Vaše letošnje božično darilo naj bo
letos še bolj koristno kot katero drugo
leto. Levinova zlatarna je pravi
prostor za koristna darila. V naši tr-
govini nimamo nikakoli VOJNIIH
cen. Vaš oče in mati sta kupovala zla-
tino pri Levinu pred 25 leti, vi isto
lahko storite letos. Levinova prodaj-
alna z zlatnino je najbolj znana med
Slovenci v celem bakrenem okrožju
radi dobre in prešene postrzebe. Kupi-
te od nas in ne boste razočarani. Kdor
kupi od nas enkrat, je za vedno naš
odjemalec.

LEVIN JEWELRY CO.

25 let. poštna in pravične trgovine.
5th. Street.
Poleg Glass Block loto.

"SLOVENSKE NOVICE"

List za Slovence in severozapadu Zjedinjenih
Držav.

Izhaja vsaki petek.

Izdaja

SLOVENSKO TISKOVNO DRUŠTVO

na Calumetu, Mich.

NAKOPNINA ZA AMERIKO:

Za celo leto \$ 2.00
Za pol leta \$ 1.00
Za evropsko in drugo inozemstvo:
Za celo leto \$ 3.00 ali 15 K.
Za pol leta \$ 1.50 ali 8 Kr

Posamezni iztisk po 5 ct.

NAZANANILA (advertisements) po dogovoru.

ROKOPISI se ne vračajo.

DOPISI brez podpisov se ne sprejmejo.

V slučaju prevelike izdatke v drugem kraju
naj se nam blagovoli naznaniti staro bivalis
to roko.
Dopisi, denar in naročila naj se dopošiljajo pod
laslovom:

Slovenian Publishing Co.,
211-7th Street,
Calumet, Mich.

"SLOVENIAN NEWS."

Published every Friday at Calumet, Mich. by
the "Slovenian" Publishing Co., 211 7th St.
Calumet, Mich.

The only Slovenic paper in the Northwestern
part of the U. S. of America.

SUBSCRIPTION \$2.00 per year.

The best advertising medium for Michigan
Innocents and other Western States.

Advertising rates sent on application.
Entered at the Post Office at Calumet, Mich.
as second class matter.

Telefon 63.



CALUMET IN OKOLICA.

— Koliko da je bil pokojni
Frank Novak, o kojega smrti smo
zadnji teden poročali, priljubljen
pri svojih sofaranih, je pokazal
njegov pogreb v ponedeljek jutro,
katerega se je vkljub mrzlemu in
viharnemu vremenu udeležilo ve-
liko število sorodnikov, znancev
in sosedov. Mnogo ljudi, ki ga ni
se spremenili na pokopališče, se je
udeležilo mrtvaških obredov v
cerkvi, ktere je opravil domači g.
župnik. S pokojnim izgubila je
družina skrbnega, delavnega očeta
sosedje miroljubnega in prijazne-
ga sosedja, fara pa bogoljubnega,
za čast božjo vedno vnetega uda,
ki je bil vsaki čas pripravljen žrt-
vovati čas in denar za korist in le-
poto slovenske cerkve. Prepričani
smo, da mu je bil Vsemogočni us-
miljen sodnik. Neutolažljivo so-
progo in osirotele otroke paj naj
navdaja sladko upanje na veselo
svidenje v srečni večnosti.

— Agnes je ime mladi Ameri-
kanki, ki se je naselila na domu
Johna in Marije Weis na Copper
City.

— Math Urichu iz North Ta-
moracka se je rodilo in kmalu po
rojstvu umrlo dete, ki je bilo po-
kopano zadnje sredo.

— Andrej Butala iz Floride je
dobil pismo od svojega sina Johna
ki se nahaja v ameriški armadi
"somewhere in France". V arnado
je vstopil aprila meseca. Vojaško
življenje se mu zelo dopada, tudi
dežela je lepa, a v Zdr. Državah
je vseeno lepše. Pismo je cenzuri-
rano od stotnika Edwin R. Kim-
ble. Butala služi v Co F. 1. reg.
inženirjev.

— Zvezna vlada je razposlala
po celi deželi "vprašalne pole",
ktere morajo izpolniti vsi oni, ki
so se registrirali 5. junija in ki
niso še prišli pred naborno komi-
sijo. Vprašanja so zelo obširna in
obsegajo skoro celo zgodovino živ-
ljenja in delovanja registrirancev.
Na podlagi teh pol se bo izbiralo
vojake za drugo ameriško armad-
jo. Mr. O. F. Bailey, predsednik
tega izpraševalnega komiteja, si
je izbral v ta namen pomočnikov
v raznih okrajih, kateri bodo šli
registrirancem na Rusko in jim
magali izpolniti vpraševalne pole.

Naznanila društev in klubov.

Naznanilo

S tem se naznanja vren društ-
veni komi Društva sv. Jakoba št.
2. S. K. P. D. da bode letno glav-
no zborovanje in volitev uradni-
kov društva

Dne 23. Decembra.

popolnan ob 2 uri v navadnidvor-
am članstvo je nujno vabljen
da se udeleži polnoštevilno da si
izvoli dobre uradnike za bodoče le-
to,

Z bratskim pozdravom.
Odbor

Naznanilo.

Člane društva sv. Jožefa št. 1.
S.K.P.D. se tem potom pozivlja,
da se polnoštevilno udeležijo pri-
hodnje redne mesečne seje

dne 16. dec. 1917,

ker je to zadnja seja pred konven-
cijo. Na tej seji se lahko dosti
naredi v prid konvencije, da se ne
bo tedaj čas tratil po nepotreb-
nem. Če ima kateri član našega
društva kako prošnjo ali pritožbo
to lahko izroči našim delegatom
ki nas bodo zastopali na konvenci-
ji.

Math Prebilič, preds.
Math Straus, tajnik.

Naznanilo.

Odbornikom samost dr. sv.
Mihaela se naznanja, da bo pre-
gled trinesečnih dr. računov v
nedeljo,

due 16. dec.

takoj po prvi sv. maši v narodni
zborovalni dvorani.

Predsednik.

Vsi prizadeti naj se oglasijo pri
enem ali drugem izmed teh po-
močnikov, ki jim bodo napravili
delo brezplačno. Imena in uradi
teh pomočnikov so:

Gordon R. Campbell, C. & A.

office, M. & Bldg.

John D. Kerr, Attorney, Her-

mann Bldg.

William Fisher, office, Her-

mann Bldg.

Charles O. Jackola, attorney,

Ulseth Bldg.

John A. MacNeil, attorney,

M. & M. Bank Bldg.

Anthony W. Lucas, attorney,

5th and Elm Sts.

Emil Manger, Merchants &

Miners Bank,

Walter Edwards, Calumet State

Bank.

Edward F. Cuddihy, First Na-

tional Bank.

John Ellis, Red Jacket clerk's

office.

Chris Gribble, State Savings

Bank.

R. J. Jeffery, First National

Bank, Laurium.

William Watters, Laurium

clerk's office.

Henry Johns, Red Jacket shaft

captain's office.

Martin Harper, Calumet cap-

tain's office.

John L. Weir, South Hecla

captain's office.

James N. Murphy, Hecla cap-

tain's office.

Oscar Erickson, No. 19 shaft

captain's office.

Albert Christensen, C. & H.

Central Employment office.

Charles Gale, C. & H. railroad

office.

Edward J. Hall, Calumet high

school,

Robert M. Wetzel, C. & H

hospital.

J. H. Spry, Centennial mine

office.

E. R. Thomas, South Kear

sarge mine office.

William Rowe, North Kear

sarge mine office.

Charles Noetzel, Wolverine

office.

Harvey Johnson, Ulseth lum-

ber office, Copper City.

John G. Bennetts, Ahmeek

mine office.

— Brita na šesti strani kratko

razlago predsednikove proklama-

cije glede zadržanja avstrijskih

poljanikov.

Imamo tudi popolno zalogo klobukov, kap, rokovic,
nogovic, notranjih oblek, sweaterjev, ovratnikov de-
lavnih in prazničnih srajc, naramnic, svilnih robcev in
penteljev, kopalnih sukenj, V kratkem rečeno, Vse
potrebšine za moderne gospode, dobite pri nas po
najpoštenejših cenah.

Penberthy & Spehar.

218 PETA CESTA

Pametne Božične Ponudbe Posebne
znižane cene na vseh Vrhnjih in
Mackinaw suknjah. Nudimo Vam tu-
di dobre obleke po znižanih cenah.

Zdravilo zoper kašelj.

Kedar potrebujete zdravilo zoper kašelj, te-
daj potrebujete dobrega. Nikoli se ne boste
zmotili, če zahtevate dobro preiskušeno in
učinkovito zdravilo, znano kot

Severa's
Balsam
for Lungs

(Severov Balsam za pljuča). Ne rečite samo: "Želim nekaj za
moj kašelj." Navadite se zahtevati zdravilo po njegovem polnem
imenu, da se izognete nadomestitev. Zadnjih 37 let je Severov
Balsam za pljuča uspešno zdravil kašelj in prehlade in take bole-
zni, katerih prvi pojavi so kašelj, kot na pr. kašelj pri influenci,
vnetju sapnika, oslovskem kašlju, hripavosti in vnetju grla. Isti je
izvrsten za odrasle in otroke.

Cena 25 in 50 centov. — V lekarnah vsepovsod.

Severa's Cold and
Grip Tablets

(Severove Tablete zoper
prehlade in hripavo). So
znane, da preženejo pre-
hlad v najkrajšem času.

Severova družinska zdravila so napredaj v le-
karnah vsepovsod. Zahtevajte "Severova" ponji-
hovem polnem imenu. Če jih ne morete dobiti v
domači lekarni, naročite jih naravnost od

W. F. SEVERA CO.,
Cedar Rapids, Iowa

RAVNO DOSPELI!

Popolnoma moderni uzorci za je-
senske in zimske obleke Pri-
dite in ogledjte si jih. Točno
no postrežbo in poštene
cene Vašim jamči.

J. J. WERSCHAY

Corner 5th. & Oak Street.

"European Coffee House"

-Evropska kavarna-

Priporoča svojim gostom fino
črno kavo, raznovrstne mehke pija-
če in izvrsten lunch. Vabimo vse
gospode in gospe rojakinje, da nas
obiščejo.

Peter Majhor,
lastnik.
Calumet, osma cesta.

VICTOR HERMAN.

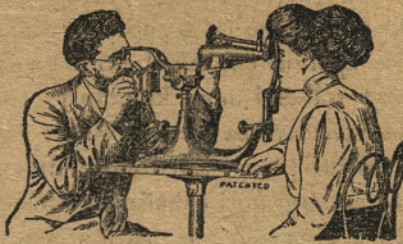
FOTOGRAF

se priporoča Slovincem za iz-
delovanje vsakovrstnih fotografij.
nih slik, posameznikov ali skupin

Ženitovanjske skupine
naša posebnost.

Delo ukusno, cene primerne.

Peta cesta. Calumet



[Ali potrebujete očala?]

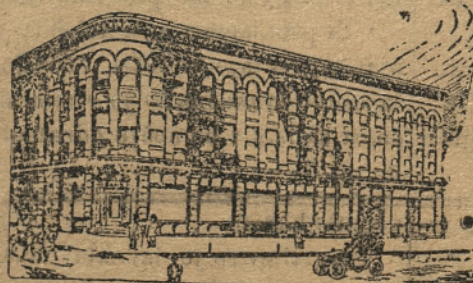
Ako jih da, oglasite se pri nas mi
imamo stroj za pregled in poskus
oči, z katerim natanko preišče-
mo oči, preden uredimo očala.

Zraven tega imamo vedno v
zalogi popolno izbirko zlatnine,
ur, stenskih in žepnih, prstanov,
rožnih vencev, peres in raznih
druzih draguljev.

Obiščite nas vedno na starem
mestu.

A. Fahlen & Co.

312 - peta cesta. Calumet, Mich.

CALUMET
STATE
BANK

Glavnica \$ 100,000

Preostanek \$ 50,000

Pošiljamo denar na vse strani sveta po
dnevem kurzu.

Izberite si to banko za Vašo Banko.

URADNIKI. Thomas Hoatson Pred. Ed Ulseth, Podpred.
F. J. Kohlnaas, Blagajnik
Walter Edwards, Pomožnik.

CROWN FAMILY THEATRE.

V petek in soboto:

Pettikordi Novost v petju in plesa

Jackie Saunders
Slika v petek ovovih
"Nekoliko Kuriva"

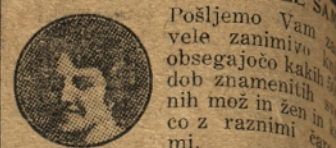
V nedeljo

Iz Metuljevega Seriala
Predstavlja
Ruth Sloneaouse
v
Mejah PostaveV ponedeljek začnemo nove seriale "Blue Bird" ki
so najmodernejša dela premikajočih slik.

CROWN ORCHESTRA

Sewnig - Laity,
upravitelji.

EXTRA!! ZA ODRASLE SA



Poslujemo Vam
vele zanimive
obsegajočo katalo-
gob znamenitih
nih mož in žen in
co z raznimi zara-
mi.

Poslajte 4c v znamkah na poslo-
vanje
GLOBE NOVELTY CO.,
Box 41 Sta. D. New York

GALBRAITH & McCormick
Odvetnika

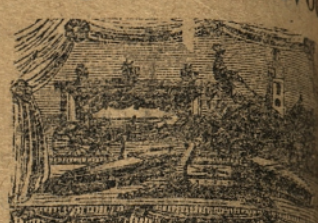
iztirujeta dolgove, ura-
nata zapuščine ter pre-
gledujeta lastninske li-
stine

Zastopata v vseh sodiš-
tih

ULSETH BLOCK Calumet, Mich.

Tel. 169

Pogrebni zavod



JOHN R. RYAN.

je največji na Calumetu ter
bro znan med Slovenci. Pripra-
se v slučaju potrebe, istotaka
krste in ženitnine.

201 - 6. cesta Calumet Mich.

Nikola Čor

zidarski podjetnik, 401 - 8th
Elm Street. Phone 277 W.

se priporoča Slovincem in
vatom za izvršitev vseh v zida-
stroko spadajočih del, bodisi
kamna, opeke ali cementa. Pre-
me tudi vsakovrstna tlakova
posebno občestnih hodnikov (in
walks).

Dobro zadovoljivo delo jamči
pri najnižjih cenah.

Svoji k Svojemu!

AKO HOČES KADITI

dobre smodke kupi si

"WOLVERINE"

ki je izdelana iz pristnega
vanskega tobaka od

THOS. ENTEMAN

400 - Pine cest

Na Calumetu 24 let

W. E. Steckbauer

Izdelovalac

UMETNIH SLIK

Cor. 5 in Oak Cest

Psone 678-J. Calumet, Mich.

Sveže sadje,

Mehke pijače, candy in iz-
ne smotke.

Sveži "Ice Cream" vedno v
logi.

Pridite in prepričajte se.

John Gašparov

316 - ŠESTA CESTA. Tel. 63



Če se hočete nasmejati dodobra, po-
našo knjigo, ki je ilustrovana s per-
nimi in licnimi slikami. Poslajte po-
znamko za 6 centov, kadar nam
knjigo, in sicer na naslov:
Columbian Novelty Sale Sta. Co.,
Box 9, New York, N. Y.

Pljuča Oslabe
Najhitreje Pri
Hudem Prehlaku

HILL'S
CASCARA
QUININE
BROMIDE

Staro družinsko zdravilo v obliki tablet.
zanesljivo in okusno. Brez opijati-brez
poslepne. Ozdravi prehlad v 24 urah.
dnevi. Danar se povečuje pri uspehu. Zdravilo
skatljivo radečem pokrovočem in slika
na njo, se tablet za 25c.

Po vsih
lekarnah.

MOŽ SIMONE.

Francoski spisatelj CHAMFOL.
Preložil V. LEVSTIK.

Ko se je vrnila v grad, je z obočeno gledala drugega za drugim prazne vse prostore, ki jih je prej zasedala lady Eleanor. Spoznala je tisto brezumno, občečloveško doliko da ne fizično žalost, ki nam jo zapušča bitje, katerega nismo ljubili, a vendar obstrmimo, ko ga ne vidimo več.

Poleg tega so jo hip za hipom srečevali slučaj, podobni turobnim ironijam.

Na pisalni mizi lady Eleanor je videla Simona poleg kuvertov s strokimi črnimi robovi, v katerih je bila Tomaž in gospod d'Avron razpisala vabila k pogrobu, svoja poročna obvestila, bela, gladka in okrašena z rodovinskim grbom. Drugič je pod rno draperijo, ki je krasila rdečepostlikano kapelico, našla šopek pomarančinega cvetja. Venomer ta zveza ta zmešajava, ta nerazdružna spojitve misli na smrt in na poroko.

In s kakršnimikoli besedami so je bodrili in tolažili, besed lady Eleanor le ni mogla pozabiti; tudi se je polasčalo tisto prepričanje in postajalo gotovost od dne do dne.

Da so diskretne objave, razposlane po vseh časopisih, in poizvedovanje, vršene s podvojeno skrbjo po Angleškem in po tujem svetu, ostajale brez uspeha, da Rihard k svoji toli ljubljene materi ni prišel po poslednje slovo, to je pač pomenilo, da je mrtve tudi on.

Nekega dne bodo našli mrtveca v kakem izgubljenem kraju, spoznali ga po popačenem obrazu in dejali:

"To je on!"

Ta strašna prikazen je bila mladi ženi neprestano pred očmi in se ni umeknila nobenemu drugemu prigorvarjanju in nobenemu drugemu strahu. Tako je bila zadrževana, da Riharda ne bo nikoli več nazaj, da se niti ni vprašala, če želi, da se povrne, in ko sta oči Tomažev nedogled razpletala, kako pospešiti to vrnitev, ni je poslušala s presenečenjem in nevoljo, ne da bi jima izkušala odgovorjati, kakor poslušamo ljudje, ki se jim blede.

Ko je bilo tedna konec, je gospod d'Avron čegar potrpežljivost je minevala, in ki se je še vedno rajši jezil nego nepokojil, izjavil:

"Ta Rihardova neumnost preneha vse meje! V takšnih okoliščinah ne bomo ostali tu na veke. Kaj te bomo domov k materi?"

Edina misel na mater je bila, da Simoni še nekako sladka.

Ni se bila našla moči, da ji piše, ker ni bila vstala, podrobno razložiti svojega gorja, saj niti z lastnimi usti ni mogla živiti duša razložiti strašnega kesanja, ki jo je zapinilo. Toda zdela se je, da se pomiri in nemara celo vsaj malo potolaži, kedar objame mater in se stisne v njeno naročje. Čutila se je tako trudno in potrto!

Njena sluhšanost je vznemirjala celo Tomaža Erlingtona, da je pospeševal odhod, objubljal, da gospod d'Avron, čegar tesni zapojnik in vlešena previdnost je bil postal, da hoče nadzorovati vse in mu pošiljati poročila.

Torej ni nič več zadrževalo gospoda d'Avron v tej žalostni hiši, saj se je začela mirna otožnost polasčati tudi njega.

Kar se tiče Simone, je bila že od dne njenega prihoda v Erlingtona njena enina želja, da gre od njega, in zadnji dogodki so le še bolj razvneli to hrepenenje. Toda, ko je bila poslednjikrat po velikih neprijetnostih, se ji je nepopisno skrbelo, pač zato, ker se je spomnila vsega trpljenja, ki ga je puščala za seboj.

Dočim je čakala, da ji prinese prtljago, jo je obvladala omotica, da je morala v predvorani sest.

Ravno na tem mestu je čakala, odgnana od služabnikov lady Eleanor, na dobro voljo svoje tete takrat, ko je od zgoraj zadonel na njeno uho dotlej še neznan ji glas Rihardov, in ji prinesel tolažbo in nado.

Dejal je:

"Sprejmiiva jo, ubožico!"

Sprejel jo je, revo, ki je prosila pomoči in se ni imela opreti nikamor. Stori jo je oboževano vladarico te hiše, ona pa ga je spodila iz nje, ona je prinesla v ta dom nesrečo in smrt. Da ga ni takrat navdalo tisto usodopolno usmiljenje, bi Rihard še živel, ne bil bi še okusil najhujše bridkosti svojega življenja, in tolažba materinske ljubezni bi mu bila ostala. Tudi lady Eleanor bi bila še med živimi, in Simona — ah, za Simono bi bilo karkoli boljše od spominov ki jih bo odsehdov vedno nosila s seboj!

"Ali nimaš ničesar razen tega kovčka?" je vprašal gospod d'Avron, ki ga je skrbelo samo to, da ne zamudita vlaka.

Ona mu je prikimala. Balo, zenitovansko darilo, vse dragulje in darove je bila pustila v velikih omarah gospde Griffith.

Sedla sta v kočijo.

V tistem hipu, ko je Tomaž Erlington, ki je spremljal gospoda d'Avron in Simono na kolodvor, zavzel sedež njima nasproti, se je zaslislalo žalostno cviljenje. Stari pes lady Eleanor je bil planil pod kolesa.

Simona se je sklonila.

"Prosim, dajte mi ga," je dejala Tomažu.

Gospod d'Avron, videč, da je vzela piščica in si ga posadila na kolena, je vzkliknil:

"Menda vendar ne misliš vzeti te minazane in ostudne zveri s seboj?"

"Da," je rekla ona. "Nočem, da bi ostal pes tukaj in tudi umrl!"

Gospod d'Avron je rentail nad to kaprico in nad nerodnostmi, ki ji bodo sledile; nato se je začel rogati grdosti psa in njegovi nenavadni čemernosti, naposled pa, ko Simona svojega nadležnega tovariša ni hotela niti na kolodvoru pučiti, niti v morje vreči, je sklenila z njim prijateljstvo, ker so se mu zdeli o b r i o d n o s a j i v e d n o prijetnejši od slabih, majs je imel opraviti s komerkoli. Ko so dospeli v Pariz, je pes zaupljivo smrčal v naročju sladko dremajočega gospoda d'Avron.

Simona pa ni zaprla oči; vse njene poteze so bile napete, in vendar ni čutila niti trudnosti, niti zabave na tem dolgem, celodnevem potovanju, sladkosti v nitve v domovino. Hrup, gibanje in nepremagljivo vrvenje Pariza ji je jedva dosegalo ušesa in jedva prodiralo v njeno misli, ki so se venomer oprijemale istega predmeta.

Sedeča poleg očeta v domači kočiji, ki je prišla po njiju nakolodvor, je brezbržno spoznavala prodajalnice, ki so bile še odprte, znae ji ceste in bližajoči se dom.

Ko je voz zavil na hišno dvorišče, se je gospod d'Avron, ki je ves čas med vožnjo zaspano molčal, sklonil k Simoni, rekoč ji z neka ko zadrego:

"Pozabil sem ti reči... Da se mati ne bo preveč vznemirjala, sem ji naznanil samo tvojino smrt. Ostalo ji bo treba povedati, kadar bo ugodna priložnost..."

Voz je obstal. Predno je stopila Simona na tla, so jo že obdajali gospa d'Avron, Georges in Madeleine, govoreč, kličeč, brezumno od sreče, stiskajoč, objenajoč in dušeč jo tako, da se je njil. veselje naposled pojasnilo tudi nje in jo nehote navdalo z nekoliko zadovolj -

nostjo.

Naenkrat pa je vzkliknila gospa d'Avron:

"Toda Rihard! Kje je Rihard?"

Stopili so bili v salon, tisti veseli, mali, prijazni salon. Vsi obrazi so bili videti osupli in presenečeni. Georges je molčal. Madeleine je jedva spoznala sestro, ko jo je videla v žalni obleki, gospa d'Avron pa je v prvi nevolji svojega življenja vprašala moža:

"Kaj ji je? Kaj so ji storili? Kako da mi jo pripelješ takšno nazaj?"

Gospodu d'Avron se je zazdelo da je boljše, podati neizogibno pojasnilo takoj in pred vsemi.

"Vidiš," je dejal, "ta nepričakovana smrt uboge Eleanor je hudo prizadela Simono... in podnebje... angleško podnebje je zelo slabo. Rihard ni mogel z nama. Saj veš... opravič... Toda prišel bo kmalu."

Te kratke besede so imele le ne koliko zaželjenega učinka.

Otroka sta se bila tako veselila, da zagledata velikega brata, ki so jima ga objubljali, in gospa d'Avron je čutila, kako je ob njenem srečanju utripalo hčerino, kakor bi hotelo počiti.

"Moj Bog, kako nesramna sem bila, da sem jo pustila od sebe, da sem verjela, kar ste mi pravili, da nisem šla sama gor!" je vzkliknila žalostno.

Gospod d'Avron, ki mu je bila ugodna navada in obenem sveta dolžnost, da je vedno lagal zeni, ji to pot ni mogel več, nego le del cele resnice.

"Ljubljeno dete!" je dejala tiho, ko je spravila Simono v njeno posteljico in jo poljubila na oči, da bi zaspala, "ne obupaj, dasi ravno si zelo nesrečna. V novih zakonih se pogostoma dogajajo strašna nesporazumjenja, ki pa niso nepopravljiva, hvala Bogu. Kadar izvemo, kje je Rihard, ga pojdem sama iskat, ako boš hotela."

In ko si Simona ni upala odgovoriti na to neizpeljivo poudarilo, je gospa d'Avron nadaljevala:

"Mogoče je, da si je nakopal kakšno krivdo, toda njegovo vedenje kaže, da je dober in da te ljubi. Dete moje, možu je treba odpustiti vse, moža je treba vsekdar ljubiti!"

Gospa d'Avron je oživila, ko je s toliko gotovostjo zatrdila dolžnosti, ki jih je sama vselej tako vestno izpolnjevala; zatrdila jih je jasno in brez obotavljanja, in Simona, ponižana in potrta do dna svoje duše, je čutila, da bi jo mati obsodila, ko bi jo poklicala za sodnico.

Zdaj si ni več upala priznat svoje težke skrivnosti; zdaj ji je končno postalo jasno, da se od živih duše pod Bogom ne more nadejati koristnega nasveta in izdatne tolažbe, in skoro žal ji je bilo, da se je vrnila.

Spricho tega, da je našla vse stvari in vsa ljubljena in znana ji bitja ista, kakor prej, jo je lastna izprememba morila tem bolj. Dva meseca še nista bila pretekla in že jo je ločil od prejšnjega življenja globok prepad. Prekinjeno je bilo to življenje, nič več ga ni bilo mogoče spojit. In kakšno drugo življenje naj začne?

Nekaj slučajnega ji je olajšalo prvotno zadrego tega položaja.

Ko je iskala Riharda po erlingtonskih vrtih, se je bila prehladila in je že odtistihdob pogostoma pokasljevala. Bodisi, da je novo prahlanje med popotovanjem poslabšalo njen položaj, bodisi, da je opesala umetna sila, ki jo je držala dotlej pokonci, — kakor hitro je bila naloga izpolnjena in ona zopet v domači hiši, se tisto noč po njeni vrnitvi, se je je lotila huda vročina.

Zdravnik, ki so ga poklicali, je čez osemindeset ur začel govoriti o pljučnici, boječ se, da je tudi sree prizadeto.

(Dalje prihodnjič)

Gremo do skrajne meje pri
VERTIN BROS. & CO.

Mi ne vemo sicer kako mislite o oblekah, ali nas zadovoljajo samo dovršene obleke in mi gremo v tem do skrajne meje, samo da jih dobimo.

Dokazuje to enostavno, da je ona trgovina, ki prodaja

Sincerity Clothes

zanesljiva,

Obleke od \$13.50 do \$32.50

Vrhne suknje od \$13.50 do \$32.50

VERTIN BROS. & CO.

Svojim cenjenim gostom

in odjemalcem naznanjam, da sedaj začel točiti fino

lahko kalifornijsko vino

lastnega lanjskega pridelka po navadnih cenah ter vabim uljudno vse prijatelje pristne domače vinske kapljice, da se pridejo prepričati

Mihael Klobučar.
115-7. cesta.
Calumet.

Najbolja zavarovalnica proti požaru je

Finska vzajemna zavarovalnica

v Calumet, Mich.

Ta zavarovalnica vam nudi največje ugodnosti. Prečitajte sledeče stanje družbe, dne 31. decembra 1915:

Imetelji zavarovalnih police	3,077
Zavarovalnina	\$3,161,488.44
Izplačane požarne škoda	\$125,577.18
Izplačane dividende članom	\$23,323.09
Gotovina	\$156,911.98

DIREKTORJI:

Henry A. Kitti, predsednik. Oscar Keckonen, podpreds. John Waattti, tajnik. O. K. Sorsen, podtajnik. Jacob Uitti, blagajnik. Albert Tapani, pom. blagajnik. W. Frimodig, glavni upravitelj. Mat. Lohela in William Johnson, odbornika.

NAGROBNI SPOMENIKI

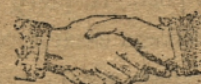
iz marmorja in granita dobe se po zmernih cenah pri

E. P. Murphy

Calumet Granite & Marble Works

400 Oak St.

Tel. 678 W. Calumet, Mich



Kder se hoče oženiti, mu mi za er dolar pa brez vseh nadaljnjih stroškov pošljemo svoj ženitvanski Katalog, v katerem so slike in naslovi zelo krasnih deklet in vdov

Mutual Correspondence Co.,
Box 51, Station O,
New York Dept. C.



Vsacemu je dana prilicnost da lahko zve za bodočnost, življenja od zibel do groba tudi 70 krasnih slik pripravljenih za

Okvir z raznimi družimi zanimivi stvarmi. Pošljite 6c v znamkah za Horskop in Katalog.

AFRICAN NOVELTY CO.

205 E. 14th St. New York.

Naročite se na

Slovenske Novice.

Ali ste že zavarovani proti ognju?

Ce ne, storite to takoj. Ne odlašajte!

Ako se preselite, naznanite to takoj agentu ali v našem uradu.

===== 0 =====

S. C. Chynoweth Insurance Agency

Valerji iz gumija, posebne vrste.

Garantiran za tri letno družinsko rabo.

Kolesje zaprto da prepreči olju za mazat da ne pride do gumija.

Narjen je iz najboljšega trdega lesa, v naravni barvi.



Imamo v zalogi raznih družih zvižalnikov, katere zato priporočamo ker vemo da Vas zadovoljijo. 5% ako kupite za gotovo.

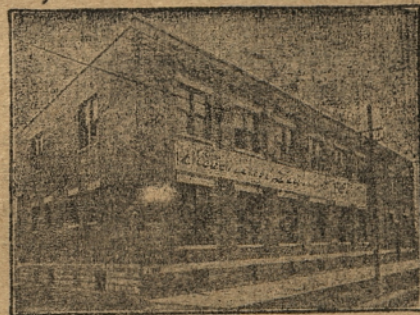
KECKONEN HARDWARE CO.

Telefon: 163.

Peta cesta,

Calumet, Mich.

Razširjanje naše trgovine



po celi Ameriki dokazuje nam, da prodajamo najboljše tekočine po primernih cenah. V dokaz temu vedno naraščajoče število naših odjemnikov.

Ni vam treba iti drugam, pri nas dobite pristni kranjski brinovec, slivovec, Baraga grenko vino in vse drugo, kar želite v tej vrsti.

Pišite, ko naročate, slovensko.

SLOVENIAN LIQUOR CO.,

JOLIET, ILLINOIS.

ROJAKI!

Ali ste že kedaj poskusili

"PARK PIVO?"

Vprašajte izvedence in oni Vam bodo potrdili, da je

PARKOVO

"ELITE PIVO"

najbolje in najokusneje.

Prepričajte se sami! Dajte nam naročilo!

Park Brewing Co.

CALUMET, MICH. Poleg Godfrey skladišča.
TELEFON 221-F1.



ZADNJI DNEVI JERUZALEMA.

Zgodovinski roman.

Spisal J. Spilman D. J.

"V slepo past sva se vjela," za murmur Marcij. "Toda preko teli glav hočem naše tovariše v gradu Antoniji poklicati na pomoč."

"To ti prepovem. Nastalo bi nepotrebno klanje, in predno bi prisli tovariši na pomoč, bi naju že razsekali na drobno. — Glej, po veljnik empeljske straže prihajata naju bo rešil iz zagata."

V resnici je rinil Eleazar, Kajfov vnuk, na čelu novih oboroženecv proti širokim vratom. Bil je mlad mož, toda skoraj za pol glave višji, čeprav je že Lucij precej presegal navadno mero. Krasilo ga je lepo, v zlatu žareče orožje in bliščeča čelada. Iz temnih oči se mu je iskril ponos in sovraštvo nad rimskim častnikom. Lucij je ob prvem pogledu čutil, da se mu je poveljnik tempeljske straže približal kot sovražnik.

"Haha kaj se pa godi tu pri zlatih vratih? Ne obrezana rimska psa si vendar ne bosta drznila stopiti oborožena na sveti tempeljski prostori?"

Bilo je sreča, da stotnik ni razumel v aramejskem jeziku izrečene psovke. hladno in utrudno je odgovoril po grško:

"Nastalo je nesporazumljenje. Ni mi bilo še znano, da cesarski vojaki ne sme oborožen v predvor tega veličastnega tempelja. Pripravljen sem vrniti se ali ti na častno besedo položiti meč v roko, dokler v tvojem spremstvu ne preidemo čez tempeljskega dvora. Zahvalim se ti, da iz ust mladega častnika, ki je tako surovo kričal nad menoj, besedo opravičenja. Sicer se bo pritožil pred rimsko oblastjo."

Z zasmehom odvrne Eleazar na te besede:

"Poslušajte tega ponosnega Rimljana! Naj le gre in toži tudi mene, magari pred samim cesarjem. Ampak zdaj mi izroči svoj meč, in sicer brez vsakega pogoja! Tiraš me bom pred sodbo, ker si predrzno motil tempeljski mir."

Stotnik je bil ogorčen.

"Rajše se borim do smrti, kakor bi izročil svoje orožje in se dal vjeti. Potegnij meč in se bojaj z menoj samim, ako nisi strahopetnež."

Po teh besedah je stotnik vrgel plašč na levo roko in se postavil proti svojemu sovražniku z bliščajočimi očmi in s kratkim rimskim mečem v desnici. Za trenotek je Eleazar premišljal, bi li vzprejel svojo; nato je potisnil meč v nožnico in zapovedal straži, naj s silo prime oba Rimljana.

V tistem trenutku se je pričela razgibati množica. Tempeljski služabniki so klicali: "Stoj! Stoj! Dajte prostora velikim duhovnikom!" Od tempelja sta hitela Simon in Ecelija in drugi mirnejši dostojanstveniki, ki so zvedeli o prepiru, da bi posredovali. Ves divji vsled tega vmešavanja zapovedi Eleazar stražnikom, naj hitro izvrše njegovo povelje in zvežejo Rimljane. Toda straža je neprimerno gledala častnita starčka, ki sta bila nekdanja velika duhovnika in sta zdaj v duhovniških oblačih stopila med Lucija in Eleazarja, zapovedujoč mir in spravo.

"Kaj se je zgodilo? vpraša Ecelija svojega nečaka.

"Svojo službo obravnam in varujem svetost tempelja proti poganom."

"Ali ne moreš držati jezika za zobmi, ti vročekrvni zaletel! Sveto mesto in tempelj Gospodov boš s svojo neizmerno jezo pahnil v pogubljenje. Na tem mladenci ni vidi, da bi bil hotel kaliti tempeljski mir. Zopet si, kakor vedno najbrže nalašč napravil prepir, da

bi se bolj podkvril sovraštvo, ki ti med našim ubogim narodom in mogočnim Rimom od dne do dne bolj. Bojim se, da nas ho uničilo to sovraštvo."

Večina okoli stoječih je pritrjevala nekdanjemu velikemu duhovniku, čegar častita postava in svota oblačila so množici narekovala spoštovanje. "Duhovnik božji je resnico govoril," je klical nekdo iz ljudstva. "Poveljnika straže je premotila njegova prevelika gorečnost." Ecelija je še enkrat zaslišal vso zadevo in nazadnje izrekel sodbo, da sta Rimljana brezskaidne. Ljudstvo mu je pritrjevalo.

Eleazar je škripajoč z zobmi požrl svojo jezo. Se celo opravičil se je stotniku, a ga pogledal obenem z očmi, ki se se bliščale kakor ostrina meča.

Stotnik Lucij pa se je srčno zahvalil staremu duhovniku in njegovemu spremljevalcu, ki sta mu rešila življenje in obenem odvrnila veliko nesrečo od judovskega ljudstva. Zadovoljeno je izročil orožje Eceliji s prošnjo, naj njega in tovariša spremijo čez tempeljski prostor proti zgornjemu delu mesta.

Simon, Ecelija in spremstvo ju je vzprejelo v redno in vodilo skozi Salemonovo dvorano na vzhe do preti "kraljevi dvorani" na jugu. Bila je dolga pot. Stotnik se je čudil velikanskim zidovjem in tisočim čudovito lepih stebrov, ki so nosili dvorane. V obližju pa se je bliščal sveznobeli marmor svetišča, v katerega so skozi množična vrata vrvele neštete množice ljudstva.

Čudovita stavba!

Toda stotniku se po dogodku, ki ga je ravnokar doživel, ni mnogo ljubilo ob čudoviti lepoto tempelja. Molče je stopal sredi duhovnikov do konca "kraljeve dvorane". Tam mu je Ecelija vrnil orožje. S kratkimi besedami se je stotnik zahvalil častitemu starčku in njegovim spremljevalcem. Nato je z Marcijem odkorakal čez most, kje so ga že dolgo časa pričakovali vojaki na konjih.

Peto poglavje.

V palači Berenike.

"Pri Baku!" je zaklical Marcij, sedeč na hrbtu svojega konja, "dobro se je izteklo. Pred četrt ure bi počenega asa ne bi dal za najino življenje. Zpomnil si bom dobro tega dolgega poveljnika tempeljske straže! In v vročih besedah je pripovedoval Marcij do godek, ki sta ga ravnokar doživela, s stotnikom Lucijem.

Lucij se je ozrl nazaj na tempeljski hrib. Iz spodnjega mesta je bilo izpeljanih več stopnic do tempelja. Po stopnicah so valovi romarjev hiteli v svetišče, odeti v belo praznično obleko in pobožno psalme pevajoči. Raz tempeljske strehe so zopet zabučali glasovi trompet, in ko so se razlegli po mestu, je iz predvorov svetišča zadonela iz tisoč grl pesem, ki so jo spremljale harfe in cimbale. Duhovniki so peli in ljudstvo jim je odpevalo. Lucij ni mogel razumeti besed, čutil je, da morajo pomeniti nekaj svetega in veličastnega, kar je segalo globoko v dušo.

"Mi Rimljani," je rekel pri sebi, "bi se od judov lahko mnogo naučili, kako je treba spodobno častiti bogove."

Nato je zavil proti krajevi palači, ki je stala na severovzhodni strani gore Sijon. Moral je prejezditi skoraj vse gorenje mesto in

PRIZNANO JE

da je naše pivo najzdraveje in najčisteje. Če ste trudni in izmučeni pijte kozarec ali dva našega piva in počutili se boste prijetno in lahko. Naročite si ga zabojo na dom takoj. Imejte ga vedno na roki!



Calumet Brew. Co.

Pine St. Tel. 274 - Chas. Shenk, manager.

MEHKE NEOPOJNE PIJAČE.

Najbolje vrste, vedno sveže izdelujemo pri nas.

F. M. Kinsman, Bottling Works.

Tovarna 812 Portland St.

Phone 787

Sedaj je treba varčevati.

Nahajamo se v kritičnem položaju, Človeku ki ima sedaj nekaj prihranjenega denarja, se ni treba bati bodočnosti. Ako še niste pričeli varčevati, začnite to takoj in sicer vložite svoj denar na najbolj varno banko v Houghton Co., v

Houghton Nat'l Bank

Houghton,

Michigan.

PAIN-EXPELLER

je postal domača beseda v vsaki slovenski družini radi neprekosljivega čina pri tolikih bolečinah in nadlogah.



Sedajne razmere so nas primorale, povišati ceno na 35 in 65 centov za steklenico, ako hočemo, da ostane iste kakovosti in da enako učinkuje. S tem imate jamstvo, da staro, dobro sredstvo z isto močjo tudi dobite. Nikar se dajte premotiti z nižjo ceno ničvrednih ponaredb. Stari, pravi Pain-Expeller dobete le v zavitku kot je tu naslikan. Pri kupovanju pazite na sidro znamko, na besedo Loxol in na naše ime. Pravi Pain-Expeller je dobiti v vseh uglednih lekarnah in naravnost od nas. Steklenica za 65c. je koristnejša kot pa za 35c. ker obsega več kot dvakrat toliko.

F. AD. RICHTER & CO.
74-80 Washington Street, New York

med potjo mu je Marcij razkazoval

važnejša poslopja. Takoj na desni sta zadela na palačo kralja Agrippe in Makabejev, ki jih je je uničil Herod Zraven se je raztezal velik Ksistov trg. "Tukaj," razklada Marcij, "imajo Judje svoje gre in ljudske skode. Kaj bodo te judovske igrače v primeri z bojnimi igranji v rimskem cirkusu? Tudi te palače so le ubožne kočice, če bi jih postavili poleg zgradb našega božanskega cesarja Nerona. Vendar se nahaja v njih marsikak zaklad, ki bi bil dober, da bi ga zaplenili rimski konjeniki. Veliko zlata in srebra bi našli. Saj so ti Herodijanci tako bogati, da so nekoč našemu cesarju podarili 100 talentov. Ali ni sramota, da pustimo tem barbarom toliko bogastvo?"

Zdaj sta jezdila skozi ozke, strme in nerodne ulice, med temnimi, nizkimi hišami, z ravnimi strehami. Le težavno se je mogla velika množica ljudi, ki se je gnetla po ulicah, ogibati jezdecema. Lucij in Marcij sta preslišala marsikako nejevoljno besedo.

(Dalje prihodnjici.)

— Mary Lean pravi, da bode prodajal pomorance po le za božični praznike ker jih je nalašč v ta namen kupil velikausko zalogo.

Denar

vložite na obresti

v

PRVO NARODNO BANKO V CALUMETU.

Prihranite vedno vsaj nekaj vašega zaslužka ter ga naložite tam, kjer ga zamorete dobiti, kadar ga potrebujete. Vložiti zamorete vsako vsoto od ENEGA DOLARJA naprej.

Za hranilne vloge plačamo obresti

PO TRI OD STO.

Drago nam bo vedno biti vam na uslugo.



Prva narodna banka v Calumetu.

William Fisher,

MIROVNI SODNIK IN JAVNI NOTAR

priporoča Slovincem i Hrvatom za oskrbovanje pravnih

poslov, Uraduje v Herman block na 5. cesti.

HIPRESS

with the
RED LINE
round
the top

ČEVLJI, ki
DEJANJSKO PREŽIVLJO JEKLO!

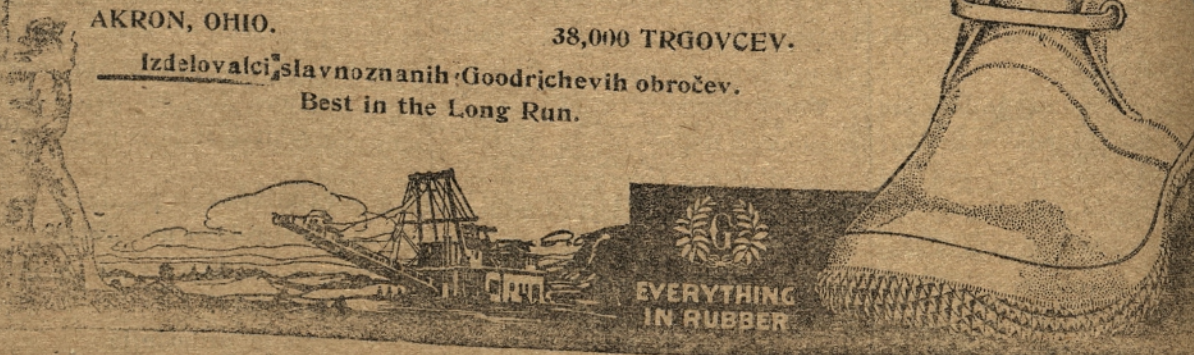
"Hipress" beli gumijevi škornji ki preživi podplate z žrebli. Ji in čevlji so narejeni iz najbolj Nosite "Hipress" in ne boste trpežnega gumija -- iz rayno imeli več stroškov za poprave. istega, ki je pridobil priznanje za Vprašajte svojega trgovca za Goodricheve obroče. "Hipress" in glejte za "Rudečo To je vzrok, da podplat Belega črto okrog vrha" -- znamenje, po "Hipress" dejanjsko preživi jeklo, katerem se razlikuje "Hipress" To je edino obuvalo na svetu, od vsakega drugega obuvala.

"HIPRESS" IZDELUJE SAMO
THE B. F. GOODRICH COMPANY

AKRON, OHIO.

38,000 TRGOVCEV.

Izdelovalci slavnoznanih Goodrichevih obročev.
Best in the Long Run.



EVERYTHING
IN RUBBER



SLOV. KATOL.

PODP. DRUŽBA.

Vstanovljena 3. marca 1915
na Calumet, Mich.

GLAVNI URADNIKI:

Predsednik: John Spreitzer, 218 Oak St. Calumet, Mich.
Podpreds.: John Gazvoda, 509 Tam. St. Laurium,
Tajnik: Math F. Kobe, 420 7th St. Calumet,
11. taj.: Jos. W. Schneller 2645 Union St. Calumet,
Blagajnik: Jos. Scheringer, 805 Oak St. Calumet,
Duhovni vodja: Rev. L. Klopčič, Calumet, "

NADZORNIKI:

Mihael Klobuchar, 115 7th St. Calumet, Mich.
John D. Puhek, 2140 Log St. " "
Jos R. Sedlar, 577 Cedar St. " "

POROTNI ODBOR.

John Sustarsich, 420 Osceola St. Laurium, Mich.
Jacob Wertin, 221 Allouez St. Florida Loc. "
Jos. Vardjan, Dollar Bay, Michigan.

VSA pisma tikajoča se uradnega poslovanja pošiljajo naj se na
glavnega tajnika družbe.

VSE denarne posiljatve pa na blagajnika družbe.

VSAKA katoliška družina naj skrbi, da so njeni udje, člani
Katoliške Podporne Družbe, katera bode zanje bratovsko skrbela
ob časi nesreče, poškodbe ali bolezni. Natančnejša pojasnila se
dobijo vsaki čas od glavnega tajnika.

Družbino glasilo so "Slov. Novice."

Uradno naznanilo.

Tem potom se uradno naznanja vsem društvom S.K.P.D. oziro-
ma njih zastopnikom (delegatom) da se prične drugo glavno zborovan-
je S.K.P.D. v Pondeljek dne 14. Januaria 1918. v cerkveni dvo-
rani. Vsi zborovalci delegati kakor tudi glavni uradniki so naproseni
da se zberejo v konvenčni dvorani ob pol deveti uri, da prejmejo kon-
venčne regalije in se potem skupno udeležijo sv. maše, katero bode
daroval duhovni vodja Rev. L. F. Klopčič, za žive in pokojne člane
družbe. Po sveti maši se odpravi zborovanje.

Ako ima kdo izmed članstva kako pritož-
bo ali prošnjo do konvencije naj isto izloči delegatu svojega društva
ali pismeno pošle na konvencijo, da se reši. Članstvo društev oziroma
njih zastopnike pa prosim, da ta mesec Dec. vsi pravočasno to je
pred zadnjim Dec. plačajo mesečne doneske in stem pripomorejo taj-
niku da odpošlje assessment družbi. Društvene zastopnike pa prosim,
da ta mesec svoja poročila odpošljejo gotovo do prvega Januaria
1918 da mi bode mogoče pravočasno skleniti račune in predložiti nad-
zornikom v pregled pri konvenciji. Upam, da se bode to navdilo
poštevalo. Ostajam vaš udani toba:

Math F. Kobe, glavni tajnik S. K. P. D.

Telovadba in Športi

IVAN PODLESNIK

Tyrš pa je ravno hotel, da si kot
telovadnici pogumen izvesti to
ali ono vajo, pogumen tudi v živ-
ljenju na tvoje rame. Kot si vztra-
jen v telovadnici pri nčenju te ali
vse lepe vaje, bodi vztrajen tud v
življenju pri svojem stanovskem
delu ali pa pri delu za narod. Kot
ti v telovadni vrsti samo vajak po-
staneš svojemu višemu tak hraber
discipliniran vajak bodi tudi v
življenju.

Toda ne izgubi se nikar med
maso, temuč ohrani vedno svojo
individualnost, iz popolnui isto do
najvišje stopnje ki jo moreš do-
stigi po svoji fizični in duševni
moči. Ta harmonični temelj, to
srečanje po obeh straneh napredku
slovenskega ljudstva, do naroda
in do domovine do ljud-
stva to je tisto lepo plemenito, kar
povezuje Tyršovo organizacijo od
vseh telovadnih organizacij.

Črugo brez družega ni popoldno
vaje lahko na pota ki so viso-
ko oddaljena ali pa v prav nas-
protni smeri idealu ki ga je M.
Tyrš čestitko sokolstvu zacrtal.

Tajni pravi nekje Tyrš Cesar narod
ni zvedel, nihče ni zvedel,
kar po narodu ni nastalo, sploh ni
nastalo. "Leto 60. prejšnjega sto-
letja in naslednja leta ki so vzbu-
dila avstrijske narode izpod jarma
sokolstva in izpopolnila vrste
slovenskih delavcev z mladimi
sposobnimi močmi ta leta so

odprla naš zavest da narod brez
svojih mas ne pomeni nič. In
tudi je hotel tudi Tyrš pritegniti
organizaciji najširše mase
slovenskega naroda. On pravi: Tu ne
moremo ogromen del (naroda) ostati

samo zato da bi nas drugi gledeli
in našim težnjam pritrjevali tu
mora sčasoma vse občinstvo ne
izginiti, ampak menjaje vstopiti
na telovadišče in se krepiti na
njem gotova leta. Dovolj demo-
kratičnega duha je imel že Tyrš
zakaj njegovo sokolsko bratstvo
ni samo fraza ali vsaj biti ne sme
tamkaj kjer hočejo slediti sokol-
skim ciljem.

Dve veliki zasluge za sokolsko
organizacijo zaznamenuje Tyršovo
življenje telovadcem je podal do-
sedaj najpopolnejši telovadni se-
stav in dvignil je njih organiza-
cijo do idealne višine narodove
telesne in нравne moči in popol-
nosti. Ker pa ravno to dvoje
v i s o k o r a z l o č n j e
sokolsko organizacijo kjer se rana
po Tyrševih pravilih od drugih te-
lovadnih organizacij sem se pomu-
dil nekoli ko dalj pri tem.

II. Telovadba.

Telovadba ni važna samo za ne ka-
tere posameznike, temuč za vsakega
človeka. Prav tako za uradnika ki
presedi cele dneve po pisarnah
kakor za preprostega delavca ali
marljivega kmečkega fanta. Dela-
vec v pisarni čuti sam kako neob-
hodno je potrebne da si okrepi
telo in poživi utrjene ude po pre-
stane delu. Zato gre na sprehod
kjer v prostem zraku raztegne roke
in globoko vpihne v se sveži zrak.
Kako dobro mu to del! Gre na gore
sede na kolo gre plavat ali se drsat
samo da si okrepi od neprestanega
dela ali sedenja otrpi tude in za-
dosti v lepi naravi pe lepoti žejni
dnši.

Morda pa poreče kdo izmed na-
ših kmečkih fantov ali delavcev:
Černi naj telovadi! Saj delam
tako cel dan in trpim pri tem delu
telesno; čemu naj se potem še zvi-
ram po drog in drugom telovad-

nem orodju? Temu pa ni tako.
Ravno ti naš fant posebno potrebi
bujes telovadbe. Ura telovadbe
zvečer ali zjutraj ti bo le krepila
moči, do boš lažje prenašal telesne
napore. Telo ti bo gibčno, dilih ja-
sen vsprejemljiv in pogumen. In
ti naš delavec? Tudi tebi je treba
da telovadiš. Kajti pri tem ko vi-
liš morda pri svojem delu cel dan
kladivo se ti krasno razvija miši-
čevje tvoje desne roke ostalo telo
pa ostane zanemarjeno in hira na
korist mišičevja žuljave, poštene
roke, s katero si služiš svoj vsak-
danji kruh. In tudi ti slovenski
mož, v najlepši dobi svojih let,
tudi ti moraš dati svojem telesu
novih moči iz studenca tako sve-
žega tako krepčelnega, ki ga nudi
mirna zmerina telesna vaja. Dolžan
si storiti to radi sebi in svoje ro-
dine. Pradsem je pa dolžnost
vzbujati zanimanje za telovadbo
pri onih katerim je izročena v
oskrbo mladina. Hufeland pravi
nekje v svoji znameniti "Makro-
biotiki": Za dolgo življenje se ni
vidi neobhodno potrebno da se gi-
bljeno vsaj eno uro na dan v
gimnastičnih vajah posebnemali
bolj stare narode ki so ta važen
pripomoček za obranjenje boleznih
gojih umetniško in se niso pustili
od nikalih vnanjih okoliščin od-
vracati, da ne bi tega sredstva
upocabljali. In P. Jakob pravi v
svoji "Gymnastik" M nogoštevil-
nih boleznih bi se človek lahko ob-
roval, ako bi vadil svoje telo že od
zgodnje mladosti in nadaljeval te
vaje v mladenški in moški dobi.
Pa ne samo telesnih temuč tudi
mnogih duševnih boleznih bi se s
tem obvaroval n. pr. nervoznosti
nevrestenije histerije i. t. d. V
drvečem poklenem življenju se-
danjega časa se ne more človek
bolje obvarovati vseh teh boleznih
kakor da vaak dan vsaj nekaj ča-
sa telovadi.

Lepo razvito, zdravo telo, na
katerem mišičevje kar kipi moči,
kjer so udje kot izklesani iz kam-
na, je gotovo nekaj lepega. Če pa
prečiva v takem telesu še krepak
duh in plemenito srce: če žari iz
jasnih oči pogam in poštenost, če
znači vsaka kretnja krepko voljo
in samozavest — potem imamo
pred seboj ideal, po katerem so
hrepneli in ga izkušali doseči že
stari Grki s svojimi vzorni vreden-
nimi telovadišči. Da se doseže ta
ideal, telesna moč in lepota, zdru-
žena s pogumom duha in plemen-
itostjo srca, pa pripomore mno-
go, mnogo telovadba.

Ali pa že telovadimo ako gremo
na gore, ako se drsamo, vozimo
kolo ali plavamo, in tako dalje?

Ne. To so samo športi. Pri
plezanju na strme gore pri pla-
vanju jezdarenju pri vožnji s
kolesom itd., pri vsem tem razvi-
jamo mišice svojega telesa samo
enostransko. Pri kolesarenju n. pr.
razvijamo mišičevje nog, zanema-
rimo pa hrbet ali sploh gornji del
života vsled nerednega sedenja.
Podobno se godi pri turistik
drsanju ita. Vsi ti športi torej,
gojeni večidel radi zabave, niso
telovadba.

Telovadba je namreč enako-
merno, vsestransko gojenje in raz-
vijanje mišičevja in sploh moči
človeškega telesa.

(Dalje prihodajje)

Božično Blago.

Vam točno po naročilu izročimo.
velikanska zaloga na ogled.
Pridite in pregledite ter se prepričajte ami
Posebna prodaja za gotovo in na obroke.

Bloy Furniture Co.

Phone 155

Peta Cesta

Calumet, Mich.

DRUŠTVENI OGLASI.

Slovensko - katoliško podporno
društvo

SV. JAKOBA.

št. 2. S. K. P. Družbe.

Laurium, Mich.

Prvo in edino Slov. Kat. Pod. društvo
na Laurium.

Ima svoje redne mesečne seje
vsako četrto nedeljo v mesecu ob 2
uri popoldne v dvorani Gosp. John
Sustarsicha na Osceola cesti.

Društveni odbor za leto 1917

Jakob Veitlin, predsednik.
John Lakner, podpredsednik
Jos R. Sedlar, tajnik
John Šuštarč, blagajnik

ODBORNICI ZA 2 LETI:

John Grsich, Joseph Vogrin, Paul H.
Majerle, Anton Kukman.

ODBORNICI ZA ENO LETO:

Martin Straus, Matt Stubler, Jakob
Zimernan, Math Sustarsich,
Maršal: Matija Stubler.
Poslanec: Jos. R. Sedlar.

Bolniški obiskovalci: John Šuštarč
za Laurium; za Raymbaultown in oko-
lico, Matt. R. Sedlar; za Red Jacket in
okolico Jos. R. Sedlar.

Vsakega boleznih plačuje društvo
Bolniške podpore po \$1.00 na dan za
loto 6 mesecev in nadalnjih 6 mesecev
plačuje Družba po \$20.00 na mesec
Cela smrtnina je \$800.00 oziroma \$400
kakor se hoče kdo zavarovati. Nadal-
je plačuje družba tudi razne poškodbe
kot izgubo rok, nog oči i. t. d.

Pristopnina znasa sedaj samo \$300.
Torej imate se niste pri tem društvu in
družbi imate sedaj lepo priliko da se
zavarujete v slučaju bo ezni ali smrti.
Za nadaljna pojasnila in potrebne listine
se obrnite na tajnika Jos. R. Sedlar
3127th St. Calumet Mich.

K obilnemu pristopu vabi

Odbor.

SAMOSTOJNA

PODPORNA ZVEZA SLOVEN-
SKIH FANTOV

Ima svojo redno mesečno sejo vsako
drugo nedeljo v mesecu ob 2 uri, po
poldan v cerkveni dvorani sv. Jožefa.

Uradniki za leto 1917.

Pred: Jos. B. Metesh, 61 Mine St.
Podpred: Jos. Bahor, Store St.
I. taj: John D. Judnich, 4337-Elm St.
II. taj: Mat Kobe Jr.

Blagajnik: Jos. Gorshe, 4355 Pine St.

Za Red Jacket, Blue Jacket, New
Town Yellow Jacket: Raymbaultown
in Swedetown: John Judnich 4337
Elm. st.

Za Osceola: Jos. Bahor, Store St.

K obilnemu pristopu vabi

ODBOR

Jesen je tukaj.

In čas prihaja za oskrbitev
obleke in velike suknje, za
vsaki dan mrzleje vreme.
Moder mož ne čaka zadnje-
ga trenutka nego se preskrbi
začasno. Pri nas imamo lepo
zbirko Jesenskih in Zimskih
uzorcev. Pridite in ogljte si
jih. Postrežbo in cene Vam
jamčimo v zadovolnost. Sta-
roznani Vaš

TONY GREGORICH.

315 Sesta cesta, Calumet.

Richterjev Pain Expeller

z sidrom.

Društvo sv. Jožefa

št. 1. S. K. P. Družbe

na CALUMETU.

Uradniki za leto 1917.

redsednik, Math Prebilich.
Podpredsednik, Jos. W. Schneller.
Tajnik in zastopnik, Math Strauss.
Podtajnik, Frank Vesel.
Blagajnik, Mihael Klobučar.

Odborniki za 2 leti:

Jos. Scheringer, Nick Mrak, Jos. D.
Grahek, John Gazvoda.

Odborniki za eno leto.

John Gosenca, John P. Lamut, Math
F. Kobe, John D. Judnich.

Maršal: Frank Gregorich. Poslanec:
Math F. Kobe.

Bolniški obiskovalci so:

Za Red Jacket, Blue Jacket, Yellow
Jacket, Newtown in Albion Math F.
Kobe; Za Stari Tamarack in Tamarack
No. 5. John P. Lamut; Za North Tam-
arack, Tamarack Jr., in Centennial:
Mike Filip; Za Laurium: John Gazvoda;
Za Raymbaultown: Frank Vesel; Za
Osceola: John Pečauer; Za Swedetown:
Math Likovich; Za Red Jacket Shaft:
Louis Srebrnjak.

Društvo ima svojo redno mesečno se-
jo vsako tretjo nedeljo v mesecu v dvo-
rani slovenske cerkve sv. Jožefa vselej
točno ob 2. uri popoldne.

Rojaki, ki se niste v tem društvu,
pristopite, ker bode to le v vašo korist.
Kdor hoče pristopiti, naj se oglasi par
dni pred sejo pri blagajniku. On mu
preskrbi zdravniško spričevalo in vse
potrebno.

K obilnemu pristopu vabi

ODBOR.

DRUŠTVO SV. PETRA.

št. 30 K. S. K. J. v Calumetu.

Ima svoje redne mesečne seje vsako
drugo nedeljo v mesecu takoj po prvi
sv. maši v dvoran slovenske cerkve sv.
Jožefa.

Uradniki za leto 1917.

Predsednik, Mihael Majerle.
Podpredsednik, Peter Zunich.
Tajnik in zastopnik, Paul K. Madronich.
Zapisnikar, John R. Sterbene ml.
Blagajnik, Marko Sterk.

ODBORNICI ZA 1. LETO.

John Musić, Frank Plautz in Mihael
Zunich.

ODBORNICI ZA 2. LETI.

John R. Sterbenz, ml., John Turk
George Kotze.
Porotni odbor Michael Sterk John Šuš-
tarč in Frank Benčič.

Poslanec, Math F. Kobe. Maršal, Mar-
ko Kotze. Vrtar, Math Anečič.

Bolniški obiskovalci.

Za Red Jacket, Yellow Jacket, Blue
Jacket in Newtown: Paul D. Spehar
(210 - 5th. St. v prodajalni). Za Lau-
rium: Mike Perušič. Za Raymbaul-
town Osceola Swedetown: John Musić.
Za Tamarack, Tamarack St. 5 in
North Tamarack: Math O. Majerle. Za

K obilnemu pristopu vabi

ODBOR.

Slovensko neodvisno podporno
društvo

Sv. Mihaela

na Calumet, Mich.

Ustanovljeno dne 17. avg. 1912.

Mesečne seje se vrše vsako četrto
nedeljo po prvi maši v cerkveni dvorani

URADNIKI.

Predsednik, John Gazvoda.
Podpredsednik, Michael Mervič
Tajnik, Frank Novak.
Podtajnik, Jos. Ovnicek,
Blagajnik, Jos. Srebernak.

ODBORNICI:

Louis Gazvoda, Matt Stoper, Loui
Šimec, Jos. Klobuchar, John Gosenca
Andrej Gumbić in Jos. Novak, Jos. Gaz
voda.

Vrtar in maršal, Leopold Rotar.

BOLNIŠKI OBISKOVALCI:

Za Red, Blue in Yellow Jacket,
Tamarack, in za okolico, John Gosenca
4055 Elm St., Yellow Jacket.

Laurium, Raymbaultown in Osceola
in okolico; John Gazvoda, 509 Tama-
rack Str. Lauriam.

To društvo je samostojno, ter plača
v slučaju bolezni 20.00 na mesec bol-
niške podpore. Vsmrtnine plača vsak
član 1.00 za pokojnikom, toraj cim
več članov tem bolje.

Društvo je sedaj za nedoločen čas
znižalo pristopnino na \$3.00 Poslužite
se te prilike ter pristopite k društvu!
K obilnem pristopu vabi

ODBOR.

Društvo sv. Cirila in Metoda

št. 9. v Calumet, Mich.

Spadajoče v J. S. K. J. ima svoje
redno zborovanje vsako tretjo nedeljo
v mesecu, točno ob 9 urizjutraj v pro-
storih dvorane slovenske cerkve sv.
Jožefa.

Uradniki društva za leto 1917 so

Pred. Frank Sedlar,
Podpred. Jos. Plautz ml.
Prvi taj. in zastop. John D. Zunich
Zapisnikar: Jakob Kaučich.
Blagajnik, Joseph S. Stukel.

ODBORNICI ZA DVE LETI:

John Ilenich, John Gosenca, John
Stare, Mike Sunich st., Peter Zunich,
Martin Straus, Jos. Jakša, Jos. Agnich.
Maršal: George Klobučar.

Poslanec: Joseph Jančar.

V slučaju bolezni se najprej oglašite
pri tajniku John D. Zunich 4098 Cone St.
Jednota plačuje v slučaju bolezni \$1
in \$2 na dan takoj od prvega dneva.
Za izgubo roke ali ene noge \$400, za
izgubo enega očesa \$200, za izgubo obeh
rok, nog ali oči \$800.

V slučaju smrti plača članom (icam)
prvega razreda \$1500, drugega razreda
\$1000, tretjega raz. \$500, 4 raz. \$250.

Vsi oddaljeni člani pa zamorejo svo
jo bolezen pismeno naznaniti isti dan
ko zbolijo.

K obilnem pristopu vabi

ODBOR.

Naše geslo.

Je bilo in ostane da; dobro meso
poštena vaga uljudna postrežba je
temelj mesarske trgovine.

Pridite in prepričajte se v

Peninsula Meat Market

VOGAL 6. IN ELM CESTE.

USTANOVLJENA LETA 1873.

Merchants & Miners Bank

CALUMET, MICH.

Glavnica \$150,000.00
Prebitek in nerazdeljen dobiček 250,000.00
Obveznosti delničariev 150,000.00

Od vlog na čas se plačajo obresti.

TA BANKA VAM nudi VARNO ULOŽIŠČE za del vaših
PRIHRANKOV. Ima ZADOSTNO GLAVNICO VELIK
PREBITEK, DVAKRAT večji REZERVENI SKLAD, kot ga
postava zahteva ter imajo njeni URADNIKI DOLGO LET
IZKUSNJE v BANCNEM POSLOVANJU.

Charles Briggs, predsednik.

Peter Ruppe, podpredsednik, W. B. Anderson podpredsednik
in upravitelj, Stephan Paull, blagajnik, J. E. Shepard, blag.
namestnik.

Rojaki, pristopajte v

S. K. P. Družbo.

IZ SLOVENSKEGA NASELBIN.

MINNESOTA.

Mountain Iron.

— Zaradi prevladujoče škrlatin-ske bolezni so vse tukajšnje šole zaprte. Odprte bodo zopet 7. jan.

Hibbing.

— Praznik Breznj. Spočetja M. D. je bil dosedaj najmrzljivi dan letošnje zime. Ob 10. uri zjutraj je termometer kazal 23 stopinj pod ničlo. Delo v odprtih jamah je povsod tod okoli prenehalo.

— Victor L. Power, nadzornik kuriva na Mesaba Range je izdal določila glede kurjave za vse okolne naselbine. Ljudje naj rabijo drva kjer koli mogoče. Ljudje, ki imajo pečini naj rabijo mehki premog vsaj toliko časa, da se dobi zadostno količina trdega premoga. Trgovci z premogom ne smejo sploh prodajati trdega premoga za kuhinjske peči in sploh za nobene peči, v katerih se lahko rabi mehki premog.

Virginia.

— Velika porota, ki je bila v zasedanju celi teden, je prereševala tudi trojni amor v Alarjevem domu. Kaj da je izšla ni znano. Zaporno povelje je bilo izdano za "John Doe," toda kdo da je to, ne bo znal nihče, dokler določena oseba ne bo prijeta. Steve Dasovich, ki je bil aretovan v zvezi s tem amorom, je bil zopet spuščen. — Steve Perkashich, ki je bil aretovan z prejšnjim, je se vedno v zaporn. Med tukajšnjimi varnostnimi organi se za prijete pravega zločinca najbolj trudijo glavni šerif Fred. C. Witte, mestni detektiv Oscar Schonleber in sodnijski policaj Joe Vukelich.

Illinois.

Joliet

Joliet, Ill. 3. dec. — Naš fair ali cerkvena veselica je bila zaključena v četrtek zvečer popolnoma. Trajala je veselica pet zaporednih večerov. Udeležba je bila vedno številna naravnost ogromna pa zanj večer. Kontesti so prinesli nad 2.200. Ostega skupnega dobička je nad 4.000. Tako velike vsote ni prinesel še noben prejšnji fair naše cerkve.

— Smrtna kosa. Rojak Frank Kostelec, star 45 let rojen v Št. Vidu pri Zlati, član društva sv. Jožefa št. 2 K. S. K. J., je umrl v bolnišnici sv. Jožefa v četrtek dne 29. nov. po štiridenski bolezni. Pred boleznijo je stanoval pri g. Kocjančiču na 711 Summit st. Na mrtvaškem odru je ležal v hiši svojega brata g. Jožefa Kostelega, 1121 North Broadway. Pogreb se je vršil soboto dopoldne s črno sv. mašo v naši cerkvi in ob številni udeležbi sožalnih spremljevalcev na slovensko pokopališče. Društvo sv. Jožefa je v velikem številu svojih članov ter z razvito slovensko in ameriško zastavo sprejelo svojega umrlega člana na poti k zadnjemu počitku. Pokojnik zapuša dva brata, Jožefa in Ignacija, oba v Jolietu ter drugih sorodnikov. Vsem tem naše sožalje a rajniku svetila večna luč!

BERITE
NOVICE.

Ricehrjev Pain Expeller

z sidrom.

KAKO NAJ SI NAŠI ROJAKI
RAZLAGAJO IN TOLMAČIJO
DANAŠNJO PREDSEDNIKOVO
PROKLAMACIJO.

True translation filed with the postmaster at Calumet, Michigan, on Dec 14, 1917, as required by the act of Oct. 6, 1917.

Avstro-ogrijski podaniki v Združenih državah, katerih število znaša več kakor en milijon in ki so povečini delavci pa lojalni zaveriški vojni zadevi, bodo trpeli le malo omejitev in včasem radi vojne med njihovim rojstvom in adoptivno deželo.

V proklamaciji, ki naznanja vojno stanje med Avstrijo in Združenimi državami v zvezi s ukrepi v kongresu, pravi predsednik Wilson drugače, kakor je to povedal glede Nemcev v tej deželi, namreč da smejo Avstrijci svobodno bivati in potovati kodarkoli le hočejo. Samo to poudarja, da ne smejo prihajati ali pa zapuščati Združenih držav brez dovoljenja, in pa da bodo tisti, ki bi se jih osunnili sovražnega delovanja, internirani.

Avstrijcem se ni treba vpisati na pošto ali po poštnih uradih, kakor se bo to v kratkem zahtevalo od Nemcev. Nakaj je jim tudi ni prepovedano bivati v 100 čevljski bližini okoli pomolov, približij in skladišč katere zone so zaprte Nemcem. Korčno jim tudi ni ukazano zapustiti District of Columbia.

Predsednikov nagib, da je napravil razliko med Nemci in Avstrijci, je bil dvojen.

Večina Avstrijcev je lojalna. Prvi se je dognalo da ni simpatija Osov, Romuncem Poljakov, Srbov, Olov Slovakov in drugih naseljenecv iz avstrijskega ceatva v splošnem na strani matere dežele v vojni in da ti niso krivi razsolene kampanje nasilnosti, izvajane pod nemskim vojnim sistemom.

Drugi je tako velik del delavcev po municijskih tovarnah in jeklarnah in premogovnikih avstrijskih podanikov da je bilo nemogoče uvesti proti njim tako stroge odredbe kakor proti Nemcem ki so številnejši in bolj individualni.

V dokaz, da je predsednikovo čustvovanje napram Avstrijcem drugačno, kakor pa napram Nemcem, je čudi to da ni nikjer v to zadnji proklamaciji rabil fraze alien enemies-sovražni tujci, kakor je to storil v poprejšnjih proklamacijah, tikajočih se Nemcev. Ponovno se obrača samo do rojakov, državljanov, podložnikov ali podanikov Avstro-Ogrske.

Romunija je tudi privolila v
premirje.

(True translation filed with the postmaster at Calumet, Michigan, on Dec 14, 1917, as required by the act of Oct. 6, 1917.)

Amsterdam, Holandska. 10. decembra. — Romunska vlada je bila prisiljena izpustiti se v pogajanja za premirje z Nemci, kakor pravi dunajska vest berlinskega lista "Lokal Anzeiger", radi ultimata odstrani ruske vlade. Ta je zapretila potegniti ruske čete z moldavske fronte ter odrediti ustavitve življenja in vojnega izvoza.

Berlin naznanja sporazum.

Berlin, Nemčija, 10. decembra. — Vojaški uradniki centralnih velesil so podpisali premirje z ruskimi in romunskimi vojskami na romunski fronti med Dnestrom in izlivom reke Donave. Tako je danes sporočil vojni urad.

Trimesečno premirje.

Jassy, Romunija, v soboto 8. decembra. — Kakor se poroča, je sklenjeno med nemškimi in romunskimi vojnimi silami premirje za tri mesece. Vse pogoje, ki so jih predložili Romunci, so sprejeli Nemci razen onega, ki zahteva naj bi Nemci ne potegnili svojih čet na druge fronte in radi katerega se še vedno vrše pogajanja s feldmarsalom Mackensenom v Bukarešti.

Varčujte in posodite
svoje prihranke

---STRICU SAMU---

Ta jih potrebuje sedaj:
Vi jih boste potrebovali po vojni:

KUPUJTE

vojne varčevalne znamke,
ki so obveznice vlade Zdr. držav
in ki prinašajo štirindesetne obrestil

Lahko začnete

S PETINDVAJSETIMI CENTI

Če kupite U.S. varčevalno znamko. Vaš poštar, vaš banka, vaš list in mnoga druga trgovska zastopstva vam povedo, kako in kaj. ZGLASITE SE PRI LE-TEH!

TO JE VAŠA DOLŽNOST!
TO BO REŠILO ŽIVLJENJA!
TO BO DOBIL TO VOJNO!



JAVNA ZAHVALA.

V dno duše potrti in tihečih src ob še svežem grobu svojega nadvse ljubljenežnega moža, oziroma očeta in brata

Franka Novaka

se iskreno zahvaljujemo vsem tistim, ki so rajnekega obiskovali v bolnišnici in potem na mrtvaškem odru doma in ki so nas tolažili v nadvse tužnih in bridkih urah.

Prešerna hvala čestitemu gospodu župniku Klopčiču, ki je prinesel nepozabnemu pokojniku tolažilo za umirajoče ter opravil vse duhovne obrede na njegovi zadnji poti.

Nadalje se zahvaljujemo vsem štirim družtvom, katerih večletni član je bil nam nenadomestljivi pokojnik, namreč družtvu sv. Jožefa, S. K. P. D., samostojnemu podpornemu družtvu sv. Mihaela, družtvu Borštmarjev in družtvu Eagle za krasne vence, ki so jih položila na krsto rajnekega v zadnji spomin ter ga v tako obilnem številu spremlila k zadnjemu počitku.

Končno se zahvaljujemo vsem drugim njegovim prijateljem in znancem, ki so mu na ta in oni način izkazali prijaznost. Nepozabnemu možu, očetu in bratu pa želimo, naj mu bo lahka lahna zemlja, naj mu sveti večna luč, naj v miru počiva njegovo truplo, njegova blaga duša pa naj se veseli v rajski večnosti ter prosji za nas, da se enkrat vsi skupaj snidemo nad zvezdami.

ANA, žena, ANA, FRANIKA, MIMICA, FRANKO, KLARA, otroci, IVAN in JOSIP, brata.

Vestno zdravilo dela čudee

Približno 30 let so živela Trinerjeva zdravila svetovno zaupanje in pripoznanje. To pa zato, ker si je vestnost in pravičnost izdelovalca dobila ugled pri odjemalcih. Toda povzročanje cen vsem stvarim je zadelo tudi nas, dasi smo se dolgo časa na vse pretege branili tega vključno naraščanju cen pri izdelovalnem materialu. Toda vojni davki so nas prisilili, da moramo nekoliko povežati cene. Vsak prijatelj Trinerjevih zdravil gotovo razume, da mora vsled tega plačevati več tudi lekarnar. To je povsem neovrgljiva resnica. Toda vsebina Trin. lekov ostane, kakor je bila, v gotovo zadovoljnost odjemalca.

Trin. Elix. of Bitter Wine.

Ima najboljše uspehe, ker ozdravlja bolezni. Devetdeset odstotkov bolezni izhaja iz želodca. Trinarjev Elixir čisti želodec in odstranjuje iz droba vse nabirajoče se strupe, ki so vzrok pomnoževanja bacilov raznih bolezni povzročajoče otrpnenja prebavnih organov. Trinarjev izdelek ne vsebujejo kemičnih snovi, nego samo ležna grenka zelišča in naravno rdeče in čisto vino.

Pri začetku, neprebrljivosti glavobolu, migreni, nervoznosti, splošnem oslajenju, kakor tudi pri posebnih želodčnih neprilicah, n. pr. pri ženskah, ko premirjajo dobo, rudarjih in drugih delavcih ki vdihavajo plin ob svojem delu. Vsakdo bo izpoznal vrednost tega zdravila. Dobiti ga je v vsaki lekarni.

TRINERJEV
LINIMENT

prodira do sedeža bolečin, zato hitro pomaga pri revmatizmu, nevralgiji, putiki; otrpjenih udih itd. hitro in gotovo. Nadalje je izvrsten pri izpuhjenju, pretegnjenju, oteklinah it. l., in pri držanju po kopanju nog odvzame utrudljivost. Napredaj po vseh lekarnah.

Trinerjev Antiputrin.

Antiseptika za zunanjo rabo, za izpiranje grla, ust, ran, prisadov itd. Dobi se po vseh lekarnah.

V najvišje priznanje na zadnji mednarodni razstavi v San Francisco 1915 in Panama 1916 so bila odlikovana naša zdravila z zlato kolarjo.

JOSEPH TRINER,

izdelovalec

1333 — 1339 S. Ashland Ave.

CHICAGO, ILL.

Na stotine novih
plošč.

Vam v zabavo in veselje, Če še nimate dosedaj fonografa

Nabavite si ga še danes.

Prodamo Vam ga na lahke obroke in Vam ne računamo nobenih odstotkov pritem.

Stroji od 17 do 400.00 dolarjev.

Imamo dva uposlenca v svoji trgovini, ki govorita Slovenski in hrvatski jezik.

Pridite in prepričajte se sami!

McLogan-Pearce
Music Co.

Peta cesta.

"STORITE TO Z ELEKTRIKO."
PREJ ALI KASNEJE

si bode hoteli nakupiti

Električni likalnik.

[NE BI BILO TO DOBRO SEDAJ?
Ugodni plačilni pogoji na zahtevo.

Houghton County Electric Light Co.

Naši zastopniki v Minnesoti.

Za VIRGINIA in okolico: G. FRANK HRVATICH, 412 Center Ave., Virginia.

Za CHISHOLM in okolico: G. JAKOB PETRICH, P. O. B. 646, Chisholm.

Za GILBERT in okolico: G. JAKOB MUHVICH, P. O. B. 383 Gilbert.

Za EVELETH in okolico: G. JOHN AHGAN, 305 Faya Road Eveleth.

Za MCKINLEY in okolico: G. JOHN PERKO, Coal Box 34, Mc Kinley.

Za BIWABIK in okolico: G. JAKOB DELAK, Biwabik.

Za ELY in okolico: G. JOS. J. PESHEL, Ely.

Ti cenjeni gg. so pooblašteni pobirati naročnine in oglaševati list "Slovenske Novice" ter jih vsem rojakom v omenjenih krajih photo priporočamo.

Upravnistvo Slov. Novice.

Naša Zaloga.

Zdravil in lekov je popolna, imama vedno sveže zaloge raznih drogerij, in družih potrebščin kakor fine mila, gumijaste in druge priprave.

Vastbinder & Read.

Cor. Oak & 5th St.

AMERIŠKO-SLOVENSKA
PRATIKA
ZA LETO 1918.

Je izšla. Med drugim vsebuje tudi vsebino n. j. novojse

DELAJSKE ODŠKODNINSKE
POSTAVE

za vsake državo posebej. — Cena s poštnino 15 centov. Naročite takoj.

PRATIKA Publishing Co.
45 Vesey St., NEW YORK, N.Y.

Naročite se na

Slovenske Novice.

SLOVENSKE NOVICE

BOŽIČNA PRILOGA.

BOŽIČNI DAN.



vojne vltove in sirote v oddaljen Evropi, dočim smo brali samo o groznih, vedno novih vojnih pripravah onstran Atlantika, nam letos doni vojni brup prav na lastna ušesa, sami smo že začeli čutiti grozote svetovne vojne, tudi nam bo udarjal na uho kralu jok in stok osirotelih otrok, žalujočih udov, zapuščenih starišev, bratov in sester. Akoravno ne čujemo od blizu gromčenja topov, prasketanja pušk, vzdihov ranjenih, nam dogodki zadnjih tednov jasno pričajo, da moramo biti pripravljeni na najhujše.

O sveta blažena noč, o sveti, blaženi božični dan! Ah naj se letos v resnici zgubi nad nami močna sila tvojega privlačnega čara! Ah naj spomin rojstva Odrješena sveta ide mimo nas brez tolažilne nade, da je Zveličar prinesel na svet mir ljubezen in spravo? Ali naj bo nastop Kneza miru le bajna pravljica? O nikakor ne! Temveč tem bolj, čim bližji smo vojnemu metežu in njega grozote, tem bolj naj nas ta sveti praznik navdaja z upanjem, da mora krivica pasti pred pravico, da se mora prevzetnost ukloniti pred po nizostjo, da mora končno nastopiti dan, na ktere ga se bo na celi sirni zemlji zaslislal zopet slavošpev angeljev: Mir ljudem na zemlji..... Da se pa to čimprej uresniči, naj vse naše molitve na ta sveti dan bodo obrnjene na betlehemskega deteta s prošnjo, da ono s svojo vse mogočno roko poseže v zmešnjave sedanjega časa, da napravi red in mir med narodi in da zavlada na svetu zopet ona tihota, ki je vladala na betlehemskehi poljanah o oni polnočni uri, ko je donel izpod neba glas:

Slava Bogu na višavah in mir na zemlji ljudem, ki so dobre volje.

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE

voščita vsem naročnikom, bralcem, oglaševalcem in somišljenikom:

Uredništvo in upravništvo

„SLOVENSKE NOVICE“.

BOŽIČNI ZVONovi

REV. ANDREJ SMREKAR

Zvonove čul sem zopet peti
V božični mirni, noči sveti,
Čez dol in gore srčno milo,
Kot nekdaš še se je glasilo
O miru vsem ljudem na zemlji.

Zamislil sem se v dni minule,
Ko prvič pesmi so se čule
Iz ust krilatev iz višave
Na revne zemeljske nižave;
Ljudem na zemlji mir nebeski!

A prišli so nemirni časi,
In vendar čuli so se glasi,
Kot petje angeljev nebeskih!
Do dobrovoljnih src človeških;
Ljudem na zemlji mir nebeski!

Zabučal glas je vojne sile,
In vtihnil glas je pesni mile,
Gromeli grozni so topovi,
Med saboj klali se rodovi
Miru na zemlji pa ni bilo.

Potres razmajal je ognjišče,
Za seboj pustil je grobišče,
Ljudje, ki srčno se ljubili
Pod smrtno koso so molknili
O miru vsem ljudem na zemlji.

Tožno glavo v dlan položim:
"Saj ni miru!" obupno tožim,
"Ker črt in srd med brati vlada,
Kdor ima, je, kdor nima, strada,
To pesem nova je božična!"

Glasnejši klic sem čul zdaj z line:
"Naj vse izgine, Bog ne mine!
Krivica mora se podati,
Pravica mora kraljevati
In mir ljudem na zemlji!"

"SLOVENSKE NOVICE"

List za Slovence v severozapadu Zjedinjenih
Držav.

Izhaja vsaki petek.

Izdaja
SLOVENSKO TISKOVNO DRUŠTVO

na Calumetu, Mich.

NAROČNINA ZA AMERIČKO:

Za celo leto \$ 2.00
Za pol leta \$ 1.00
Za evropsko in drugo inozemstvo:
Za celo leto \$ 3.00 ali 15 K.
Za pol leta \$ 1.50 ali 8 K.

Posamezni izšli po 5 ct.

NANANILA (advertisement) po dogovoru.
ROKOPISI se ne vračajo.
DOPISI brez podpisov se ne sprejmejo.
V enajstih preselitvi iz jednega v drugi kraj
naše nam blagovoli naznaniti staro bivalje
u novo.
Dopisi, denar in naročila naj se dopošiljo pod
razpisom:

Slovenian Publishing Co.,
211-7th Street,
Calumet, Mich.

"SLOVENIAN NEWS."

Published every Friday at Calumet, Mich. by
the "Slovenian" Publishing Co., 211 7th St.
Calumet, Mich.

The only Slovenian paper in the Northwestern
part of the U. S. of America.

SUBSCRIPTION \$2.00 per year.

The best advertising medium for Michigan
Indiana and other Western States.

Advertising rates sent on application.
Entered at the Post Office at Calumet, Mich.
as second class matter.

Telefon 6J.



CALUMET IN OKOLICA.

— Sveti božični prazniki so pred duri. Vse, mlado in staro se veseli tega dneva in akoravno bo odsotnost mnogih mladih mož v marsikateri družini letos napravila nekako vrzel, vendar na smemo vsled žalosti pustiti izpred oči sveto po-nenljivost tega dneva. In na to nas bo kakor druga leta tudi letos spominjala sv. cerkev s svojimi sv. obredi. V naši slovenski cerkvi bo tudi letos polnočna sv. maša, ktera vsako leto privabi veliko množico vernega naroda, druga tiha sv. maša bo ob pol devetih in tretja peta sv. maša ob pol najstih. Po tretji sv. maši bo blagoslov z Najsvetejšim in zahvalna pesem.

— Smrtna kosa. Po več mesečni boleznj preminul je v soboto jutro ob 10. uri na svojem domu 207 osma cesta g. Peter Ronšek previden s sv. zakramenti za umirajoče. Pokojni je bil star 36 let. Rojen je bil v Černomaljski fari od koder je kot devetnajstleten mladenič prišel na Calumet, kjer se je pred 13 leti poročil z vdovo Barbaro Majerle r. Simončič. Iz početka je delal za razne rudniške družbe, potem pa je nastopil službo voznika (teamster) za Calumet Brewing družbo, kteri posel je opravljal do letošnje spomladi, ko se je hudo prehladil. Zatem je po časi hiral, dokler ga ni smrt rešila zemeljskega trpljenja. Ranjki je bil član društva sv. Petra št. 30 K.S.K.J. dr. sv. Cirila in Metoda št. 9. J.S.K.J. in angl. društva Eagle. Pogreba ki se je vršil v ponedeljek jutro iz slov. cerkve sv. Jožefa, se je poleg članov omenjenih društev udeležilo tudi lepo število sorodnikov in znancev. Poleg žalujoče soproge zapuščala s tri nedoraste otroke, katerim vsim izrekame naše iskreno sožalje nad izgubo dobrega soprogai ozir. očeta!

— Krščeni so bili Franku in Alojziji Urbas iz Raymb. dvojčki Karl in Elizabeta. Omenimo, da je to že drugi par dvojčkov v isti družini. Alojziju in Ani Lavrič se je rodila hčerka Margareta, Mihaela in Mariji Sitar iz Osceola pa sinček Rafael Janez. Častitamo!

Naznanila društev in klubov.

Naznanilo

S tem se naznanja vsem društvom kom Društva sv. Jakoba št. 2. S. K. P. D. da bode letno glavno zborovanje in volitev uradnikov društva

Dne 23. Decembra.

popoldan ob 2 uri v navadnidvoram članstvo je uljudno vabljeno da se udeleži polnoštevilno da si izvoli dobre uradnike za bodoče leto.

Z bratskim pozdravom.
Odbor

Naznanilo.

S tem se pozivlja vse članice Sv. Ane šte. 10 S. H. Z. da se zbere

dne 26. decembra

po sv. maši v navadni dvorani. Na dnevnem redu bode mesečno seja in glav. zborovanje z volitvijo uradnic za bodoče leto. Članice, ki se ne udeležijo brez dobrega uzroka bodejo kaznovane po društvenih pravilih.

K obili udeležbi vabi

Odbor.

Naznanilo.

Iz urada društva sv. Petra št. 30 K.S.K.J. v Calumet Mich. se uljudno vabijo slovenski rojaki Calumetske okolice k obilnemu pristopu k gori imenovanemu društvu, katero je eno največ v bakrenem akrožju in spada tudi pod okrilje ene največje in najmočnejše Slovensko Katoliške Jednote v Ameriki. Prišli smo do sporazumenja, da bomo bolniške podpore plačali \$25. na mesec in tudi smo za medoločen čas pristopnino znižali na polovico in se posebno lep prilika nudi za mlade fante in može. Nadalje si vsak član in članica tega društva lahko svoje otroke vpiše v starosti od 1 do 19 leta za smrtnino \$100.00 in se zato plača samo 15 centov mesečnine.

S pozdravom vsem rojakom
Odbor društva.

Naznanilo.

Iz urada društva sv. Petra št. 30. K. S. K. Jednote, Calumet, Mich. se naznanja vsem članom in članicam, da smo imeli v nedeljo dne 2. Decembra generalno zborovanje ali volitev novih uradnikov za leto 1918 in so sledeči bili izvoljeni:

Preds. Mihael Majerle, podpreds. Peter Zunič, prvi taj. in. zastopnik Paul K. Madronich, zapisnikar John R. Sterbenč ml. blag. Markus Sterk.

Odborniki za 1 leto: John Mušič Frank Plautz in Mihael Zunič. Odborniki za 2 leti: John R. Sterbenz ml., John Turk in George Kotzel Porotni odbor: Mihael Sterk John Šuštarč in Frank Benčič. Poslanec Math F. Kobe, Maršal Markus Kotze, vratar Math Anečič.

Bolniški obiskalci za Red Jacket, Yellow Jacket, Blue Jacket in Newtown: Paul D. Spehar, za Laurium Mihael Perniš, za Raymbantown Osceola in Swedtown John Mušič, za Tamarack, Tamarack st. 5 in North Tamarack Math. O. Majerle.

Sobratski pozdrav vsemu članom društva.

Paul K. Madronich, tajnik.

— Vse one registrirance, ki dobivajo vpraševalne pole opozarjamo, da morajo te pole v teku rednih dni vrniti na naborni odbor distrikta, v kateroni so bili registrirani. Vprašanja morajo biti pravilno odgovorjena. Kdor zamudi to, se lahko kaznuje z ječo ene-ga leta in izgubo, važnih pravic. Za svet se obrnite do mož, katerih imena in uradi so bili označeni v našem listu zadnji teden.

Imamo tudi popolno zalogo klobukov, kap, rokovic, nogovic, notranjih oblek, sweaterjev, ovratnikov de-lavnih in prazničnih srajc, naravnih, svilnih robcev in penteljev, kopalnih sukenj, V kratkem rečeno, Vse potrebšine za moderne gospode, dobite pri nas po najpoštenejših cenah.

Penberthy & Spehar.

Pametne Božične Ponudbe Posebne
znižane cene na vseh Vrobinjih in
Mackinaw suknjah. Nudimo Vam tu-
di dobre obleke po znižanih cenah.

Zdravilo zoper kašelj.

Kedar potrebujete zdravilo zoper kašelj, tedaj potrebujete dobrega. Nikoli se ne boste zmotili, če zahtevate dobro preiskušeno in učinkovito zdravilo, znano kot

Severa's
Balsam
for Lungs

(Severov Balsam za pljuča). Ne račite samo: "Želim nekaj za moj kašelj." Navadite se zahtevati zdravilo po njegovem polnem imenu, da se izognete nadomestev. Zanjih 37 let je Severov Balsam za pljuča uspešno zdravil kašelj in prehlade in take boleznj, katerih prvi pojavi so kašelj, kot na pr. kašelj pri influenci, vnetju sapnika, oslovskem kašlju, hripavosti in vnetju grla. Isti je izvrsten za odrasle in otroke.

Cena 25 in 50 centov. — V lekarnah vespovsod.

Severa's Cold and Grip Tablets

(Severove Tablete zoper prehlade in gripo) so znane, da preženejo prehlad v mikrajšem času.

Severova družinska zdravila so naprodaj v lekarnah vespovsod. Zahtevajte "Severova" ponj-hovem poimen imenu. Če jih ne morete dobiti v domači lekarni, naročite jih naravnost od

W. F. SEVERA CO.,
Cedar Rapids, Iowa

RAVNO DOSPELI!

Popolnoma moderni uzorci za je-senske in zimske obleke Pri-dite in ogledite si jih. Točno no postrežbo in poštene cene Vam jamči.

J. J. WERSCHAY
Corner 5th. & Oak Street.

"European Coffee House"

-Evropska kavarna-

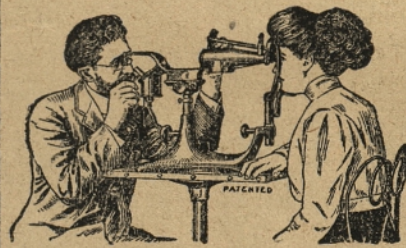
Priporoča svojim gostom fino črno kavo, raznovrstne mehke pija-če in izvrsten lunch. Vabimo vse gospode in gospe rojakinje, da nas obiščejo.

Peter Majhor,
lastnik.
Calumet, osma cesta.

VICTOR HERMAN.

FOTOGRAF

se priporoča Slovincem za iz delovanje vsakovrstnih fotografij. nil. slik, posameznikov ali skupin

Zenitovanijske skupine
naša posebnost.Delo ukusno, cene primerne.
Peta cesta. Calumet

Ali potrebujete očala?

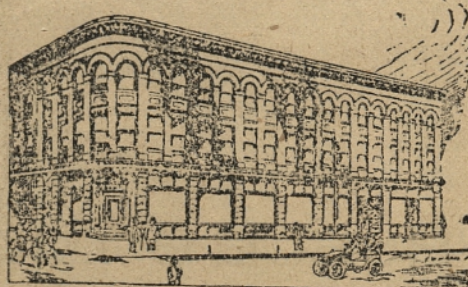
Ako jih da, oglasite se pri nas mi imamo stroj za pregled in poskus oči, z katerem natanko preišče-mo oči, preden uredimo očala.

Zraven tega imamo vedno v zalogi popolno zbirko zlatnine, ur, stenskih in žepnih, prstanov, rožnih vencev, peres in raznih družih draguljev.

Obiščite nas vedno na starem mestu.

A. Fahlen & Co.

312 - peta cesta. Calumet, Mich.



CALUMET STATE BANK BUILDING

Pošiljamo denar na vse strani sveta po dnevnem kurzu.

Izberite si to banko za Vašo Banko.

URADNIKI. Thomas Hoatson Pred. Ed Ulseth, Podpred.
F. J. Kohnnaas, Blagajnik
Walter Edwards, Pomožnik

CROWN FAMILY THEATRE.

V petek in soboto:

Crumby & Gulfport
Črna pevca, igralca in plesalca

PETEK IN SOBOTO

Mary Miles Minter

v

Nedolžnosti Lizette

Seriali "Blue Bird"

Malo razposajenče

V nedeljo

Iz metuljevih seri lev

Zmagajoča Mladenka

Vojakom v uniformi ki so prišli na dopust za božične
praznike vstopnina prusta

CROWN ORCHESTRA

Sewnig = -Laity,
upravi telji.

EXTRA!! ZA ODRASLE SAMO!



Poslamo Vam zaslon-ve zanimivo knjigo obsegajočo kakih 600 mi-dob znamenitih svetov-nih mož in žen in knji-go z raznimi čaromijami.

Poslajte 4c v znamkah na naslov:
GLOBE NOVELTY CO.,
Box 41 Sta. D. New York City

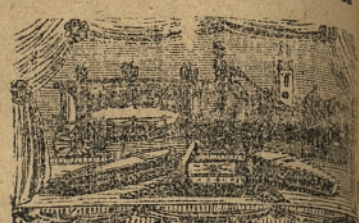
GALBRAITH & McCORMICK
Odvetnika

iztirujeta dolgove, urav-nata zapuščine ter pre-gledujeta lastninske li-stine

Zastopata v vseh sodiščih

ULSETH BLOCK Calumet, Mich.
Tel. 169

Pogrebni zavod



JOHN R. RYAN.

je največji na Calumetu ter do-bro znan med Slovenci. Priporo-ča se v slučaju potrebe, istotako za krste in ženitnine.
201 - 6. cesta Tel. 25
Calumet Mich.

Nikola Čor

zidarski podjetnik, 401 - 8th. in
Elm Street. Phone 277 W.

se priporoča Slovincem in Ra-vatom za izvršitev vseh v zidarski stroko spadajočih del, bodisi kamna, opeke ali cementa. Prevzame tudi vsakovrstna tlakovanja, posebno občestnih hodnikov (sidewalks).

Dobro zadovoljivo delo jamčim pri najnižjih cenah.

Svoji k Svojemu!

AKO HOČES KADITI

dobre smodke kupi si smodke

"WOLVERINE"

ki je izdelana iz pristnega in vanskega tobaka od

THOS. ENTEMAN

400 - Pine cest

Na Calumetu 24 let

W. E. Steckbauer

Izdovalec

UMETNIH SLIK

Cor. 5 in Oak cest

Psone 678-J. Calumet, Mich.

Sveže sadje,

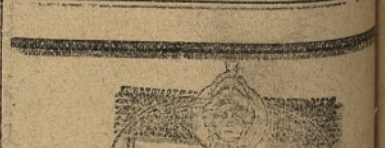
Mehke pijače, candy in izvršne smotke.

Sveži "Ice Cream" vedno v logi.

Pridite in prepričajte se.

John Gašparović

310 - ŠESTA CESTA. Tel. 634



Če se hočete nasmejati dodobra, čita našo knjigo. ki je ilustrovana s praviimi in ličnimi slikami. Poslajte po-znamko za 6 centov, kadar narok-ujete knjigo, in sicer na naslov:
Columbian Novelty Sale Sta. Co.,
Box 9, New York, N. Y.

AMERIŠKO-SLOVENSKA

PRATIKA

ZA LETO 1918.

Je izšla. Med drugimi vsebuje tudi volitve najnovejšo

DELAJSKE ODŠKODNINSKE
POSTAVE

za vsake države posebej. — Cena s poštnimi centov. Naročite takoj.

PRATIKA Publishing Co.

45 Vesey St., NEW YORK, N.Y.